



Diahuebs Oktober 29 2015 - Edicion-8 Vol.194984 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER

Special di awe:  
Parmasean Chicken, Spagetti,  
Garlic Bread & salada

Fl.10.00  
Tel: 585-5212



## GOBIERNO TA LAAT ATROBE CU PRESUPUESTO 2016

Ta buscando otro confrontacion?

### FTA a reuni cu fraccionnan di Parlamento di Aruba riba e ley 1613x

Esfuerzonan pa para eliminacion di ley 1613x ta continua



FADA

### Diahuebs 29 Oktober: HAT DAY

Parlamentario di MEP, Chris Romero:

**Gobierno ta  
atracando pueblo cu  
aumento di accijns**

**Dama a subi palo di Kwihi y keda  
pega den auto**



Garibaldi ta presenta tur  
diabierna y diasabra pa 10.30pm;  
**Mariachi Perla di Aruba**



Y Diadomingo desde 7pm:  
**Sensacion Vallenato**



## Sucesos:

### Ladronnan a horta meter di awa di compleho di apartamento na Schotlandstraat



Diarazon madruga a drenta informe cu un patruya di Security Guards a nota cantidad di awa saliendo for di banda di un compleho di apartamentonan den

Schotlandstraat. Mesora a dirigi un patruya di polis pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a constata cu aki ta trata di ladroncia di e meter di awa. A avisa W.E.B. mesora.

### Chauffeur di Altezza coriendo zig zag bao influencia a purba huy pa polis pero a perde control



Diarazon madruga durante patruya riba e caminda di Pos Abao pa Tanki Flip polis a topa cu un Altezza coriendo masha malo mes riba caminda. Mesora a duna e chauffeur señal pa e para pero esaki en cambio a primi trot pa

purba huy. Den su intento pa huy na e rotonde di Hato e chauffeur a perde control y a bay dal su wiel na e acera. Ey polis a haya chance pa deten'e. Polis a pone su auto canto di caminda y a hiba e chauffeur warda di polis.

### Polis a hala atencion di chauffeur di bus di paranda cu musica duro den oranan di madrugada



Diarazon madruga a drenta informe di molester di musica duro den oranan di madrugada banda di 88 Foodmart.

Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a constata cu aki ta trata di un di e tourbusnan di paranda di Chogogo. Polis a hala atencion di e chauffeur pa volume di e musica cu tabata masha duro, te cu bisiñanan a yama pa reclama.





*Ambienje Di Fin Di Aña*

**CU**

**Esmeralda**

**Dialuna, Diaranson y Diabierna**

**7-10 pm**



# FTA a reuni cu fraccionnan di Parlamento di Aruba riba e ley 1613x

## Esfuerzonan pa para eliminacion di ley 1613x ta continua



Riba dianan 27 y 28 di Oktober ultimo FTA a reuni cu tur 3 fraccion den Parlamento di Aruba riba e intencion di Gobierno pa

elimina e articulo 1613x diCodigo Civil, cual ta un stipulacion cu ta protege e clase trahador di mal uso di e posibilidad legal

di cera contractnan di corto duracion. Manera cu FTA ya a duna di conoce di forma hopi amplio den su rueda di prensa y

tambe via diferente otro medio di comunicacion, e stipulacion aki di Codigo Civil ta un proteccion esencial pa e clase trahador aki na Aruba y ta fomenta estabilidad laboral. Eliminacion di e articulo aki lo trece e trahador den un posicion dificil, specialmente esnan cu den futuro lo mester subi e mercado laboral y of ta haya nan ta cambia di di trabao.

FTA a scogepa cuminsa un lucha riba diferente frente pa asina salvaguardia e interesnan di e clase trahador. A cuminsa cu un campaña intensivo di concientizacion di e pueblo trahador riba e consecuencianan di eliminacion di e proteccion den Codigo Civil. E campaña aki a inclui tambe dunamento di informacion na e demas sindicatonan di Aruba, como cu nan miembronan, sea di forma directo of indirecto, tambe lo wordo afecta severamente door di e eliminacion di articulo 1613x. Adicionalmente FTA a acerca organizacionnan sindical internacional manera Confederacion kendenan tambe a mustra nan respaldo pa e posicion firme cu FTA a tuma den nomber di e trahadornan di Aruba.

Durante e reunionnan cu a tuma lugar cu e lidernan di fraccion den parlamento, FTA a informan nan ampliamente di su posicion pa cu e intencion di Gobierno. FTA a trece dilanti kico ta su obheccionnan relaciona cu e proposicion pa elimina e articulo di Codigo Civil y na mes momento a splica den detaye kico ta e posibel consecuencianan

cu tanto e pueblo trahador, pero tambe e economia di Aruba en general lo sufri si acaso e estabilidad laboral unico cu nos ta disfruta di dje ya pa mas di 20 aña caba, wordo elimina. Tanto e fraccionnan den oposicion di MEP y PDR, como tambe e fraccion di AVP cu ta sostene e Gobierno actual, a mustra solidaridad total cu e punto di salida y posicion di FTA pa cu eliminacion di articulo 1613x. Tur a remarca cu e posibel ventahanan cu algun parti di e forza laboral lo por saca for di eliminacion di e stipulacion aki no ta pisa mas cu e enorme consecuencia y desventaha cu lo crea pa e clase trahador den su totalidad. Mescos cu FTA, tur fraccion ta di acuerdo cu si acaso por demostra cu cifra y estudionan concreto y detaya cu ahustenan di legislacion ta necesario pa yuda cierto gruponan den nos comunidad, esaki logicamente lo mester wordo evalua, pero eliminacion di e articulo for di Codigo Civil no ta posibel bao niun circunstancia, teniendo na cuenta e consecuencianan devastador cu esaki lo tin pa e estabilidad laboral na Aruba.

FTA, aunke satisfecho cu e resultado di e esfuerzonan haci te na e momento aki, lo continua cu su campaña di concientizacion di e clase trahador pa e importancia di articulo 1613x, en todo caso te na momento cu ricibi confirmacion di parti di Minister di Labor cu articulo 1613x lo wordo manteni como parti di e Codigo Civil di Aruba.



**Parlamentario di MEP, Chris Romero:**

# Gobierno ta atracando pueblo cu aumento di accijns

Entrante 1 di Januari 2016 probablemente nos lo bay paga 24 cent extra pa liter di gasolin



Siman pasa Minister Angel Bermudez a anuncia cu e aumento di accijns cu lo cubri e motorrijtuigbelasting, lo ta entre 10/15 cent pa 28 cent pa cada liter di gasolin. Y segun informacion cu nos a haya, e aumento lo ta di 24 cent pa cada liter di gasolin.

Manera a bira custumber caba, Gobierno di AVP ta duna informacion na mitar pa asina purba mantene nos comunidad ignorante di e manera cu nan ta mal gastando nos placa. Den e caso di e implementacion di motorrijtuigbelasting den accijns, Minister Bermudez a falta pa duna un splicacion detaya di e calculacion pa e aumento aki.

E entrada cu e motorrijtuigbelasting ta genera anualmente pa Gobierno ta di mas o menos 22 miyon florin pa aña. Gobierno su argumento pa cambia e sistema di cobra motorrijtuigbelasting ta cu no ta tur hende ta bay paga nan number di auto manera mester ta, y implementando esaki

den accijns tur hende lo cumpli cu nan deber. Minister Bermudez a papia di un suma minimo di 10 cent pa liter cu lo pone como accijns adicional. Si Gobierno dicidi di cobra e 10 cent extra pa liter, lo ta sigur di lo por cubri e 22 miyon cu Gobierno lo mester genera anualmente for di motorrijtuigbelasting. No solamente e 10 cent aki lo cubri e 22 miyon, pero te hasta lo tin un margen di ganashi extra cun'e. Considerando e factor aki, cobrando mas cu 10 cent adicional riba accijns ta nifica cu pueblo lo ta pagando mas di loke cu normalmente lo a paga na plachi di number pa auto.

Haciendo un simpel calculacion di con cada ciudadano lo por yega na cubri e AWG 320,- cu ta paga normalmente na motorrijtuigbelasting, nos por mira claramente cu cualkier suma riba 10 cent ta un abuso caba di parti di Gobierno. Por ehempel, si un persona gasta AWG 40,- pa siman na gasolin, cu ta mas o menos 20 liter di gasolin, na final di aña ya caba el a cubri su AWG

320,- di contribucion na motorrijtuigbelasting. Pero si un famia promedio na Aruba gasta mas o menos 50 liter di gasolin pa siman, haciendo uso di unicamente 1 auto y nos calcula esaki cu e suma maximo estima cu lo cobra extra riba accijns, cu ta 28 cent pa liter, e ora nos ta papiando di un pago anual di AWG 728,- na motorrijtuigbelasting. Aki nos ta mira cu di

AWG 320,- cu nos tabata custuma di paga anualmente na number di auto, cu e ley nobo aki hopi di nos lo bay paga AWG 728,- pa aña, of hasta mas! Un aumento drastico di mas o menos AWG 400,- cu nos pueblo lo tin di bay paga danki na e mal manejo di Mike Eman y su consorcio.

Si esaki no ta medida, mi lo kier pa Gobierno di

Mike Eman splica pueblo ta kico esaki ta.

Minister Bermudez a bisa cu na ningun momento lo mishi cu cartera di hende, pero realidad ta cu e ley nobo aki ta un atraco legal riba nos pueblo. Aki no ta trata mas di hinca man den cartera di pueblo, aki Gobierno di AVP ta hincando e braza completo den pueblo su cartera.



## SAVE ON TIRES

*DURUN APLUS TORQUE HORIZON*

QUALITY AT THE BEST PRICES!			
DR 155R12	f 83, <sup>32</sup>	DR 205/70R15	f 140,-
NE 155/70R13	f 62, <sup>60</sup>	AP 235/75R15	f 160,-
DR 155/65R13	f 69, <sup>95</sup>	AP 31x10.5R15	f 210,-
NE 175/70R13	f 76, <sup>70</sup>	AP 205/60R16	f 139,-
DR 165/60R14	f 84, <sup>47</sup>	AP 215/70R16	f 165,-
DR 175/65R14	f 87, <sup>97</sup>	HO 235/60R16	f 180,-
AP 175/70R14	f 87, <sup>97</sup>	TO 245/70R16	f 202, <sup>15</sup>
DR 185/65R14	f 93, <sup>37</sup>	AP 255/70R16	f 230,-
DR 185R14	f 130, <sup>17</sup>	HO 225/65R17	f 185,-
NE 185/60R15	f 95,-	HO 245/65R17	f 205,-
HO 185/65R15	f 115,-	AP 265/65R17	f 250,-
DR 195/60R15	f 115,-	GR 235/40R18	f 191, <sup>95</sup>
AP 195R15C	f 145,-	GR 255/35R19	f 195,-
TO 205/65R15	f 130, <sup>15</sup>	GR 245/35R20	f 250,-



**FREE INSTALL & 6 MONTHS WARRANTY ON ALL TIRES!**

\*Prices excl. BBO

Turibana 586-2226 | Macuarima 585-4944 | Cura Cabai 584-8295



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:

# GOBIERNO TA LAAT ATROBE CU PRESUPUESTO 2016

Ta buscando otro confrontacion?



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes durante conferencia di prensa di MEP tabata bastante critico riba e mal maneho financiero di e gobierno aki.

"Mike Eman no ta siña su les. Ni despues di KB, ni despues di si huelga di hamber, ainda e no por asumi su responsabilidad y manda e presupuesto na ora Parlamento. Nos

a ricibi un concepto preliminar di e presupuesto 2016, pero esun definitivo cu mester a yega Parlamento dia 1 di September, no a yega ainda. E conseho di CAFT riba dje tampoco y tampoco Raad van Advies.

Ami no ta compronde dicon Mike Eman ta firma un protocol den cual e ta priminti cielo y tera, despues e ta bin parlamento pa defende

un ley di CAFT den cual e ta mara su mes na man cu pia, y despues toch e ta keda sin cumpli cun'e. Un persona cu no por tene su palabra, un persona cu no ta cumpli cu su propio palabracion y ley, ta con bo por confia un persona asina? Mientras tanto nan ta sigui aumenta e debe nacional, nan ta sigui malgasta placa na green conference y viahamento, y pueblo ta sufri debi na e mal

maneho.

E situacion aki no ta sano pa nos pais y e no ta husto pa nos pueblo. Ningun hende no sa mas kico ta bay pasa y asina inversionistanan no ta bin nos pais mas tampoco.

Mi ta spera cu e doñonan di AVP papia cu Mike Eman si, pasobra tur cos ta musta cu e ta buscando un otro confrontacion cu Hulanda, y si esey pasa,

mi ta spera cu e doñonan di AVP percura pa e no bolbe bergonza nos pais cu huelga di hamber y bay yora na television nacional. Pasobra e berguenza cu el'a pone henter pueblo pasa, ainda nos no a lubid'e. Ta danki na e comportacion bergonzoso aki, den Tweede Kamer nan no tin ningun respet mas pa Aruba", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes

## SIAD ta yuda e cliente cu yenamento di formulario di impuesto!

Clientenan por haya e schema di ayudo na Departamento di Impuesto. Tambe ta posibel pa waak e via website [www.impuesto.aw](http://www.impuesto.aw). Orario ta 8'or mainta pa 4'or atardi non-stop. Nos ta yuda tur cliente cu yega. Parti mainta nos ta duna preferencia na pensionadonan.

Campaña di ayudo di yenamento di formulario, cuminsando dia 14-21 di November nos ta yuda na oficina principal na CAMACURI OF NA YMCA na San Nicolas, cu formulario original y documentonan.

23-28 November nos ta keda duna ayudo na Camacuri na e lokaal band'i unda normalmente nos ta otorga plachi number di auto. Tambe den e siman ey nos ta na MFA na Noord, den e edificio nobo di gobierno. Dia 30 November nos no lo yuda mas na MFA na Noord pero nos ta ricibi si e declaracionnan. 1 December lo bira ultimo dia pa entrega declaracion!

## Colla-flex

Un mescla unico di Colageno cu Boswellia, Silica y Vitamina C

- Cabey, cuero y huña saludabel
- Mas flexibilidad
- Ta fortalese weso
- Baha peso



Nature's Discount Seroe Blanco  
Seroe Blanco 19  
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito  
Pos Chikito 100-A  
584-0336

Nature's Discount Palm Beach  
Palm Beach 6-D  
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 5:30pm

Nature's Discount®  
NUTRITION CENTER



Na Seroe Blanco:

## Ladronnan a kibra pa drenta den un deposito pa despues kibra drenta otro deposito pa horta



Diarazon madruga a drenta informe di un caso di kiebro cu ladroncia for di un deposito na Seroe Blanco. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu aki ta trata di un caso di dobbel kiebro ya cu nan a purba drenta horta den e

deposito mas pariba pero esaki tabata bashi. Djey e ladronnan a bolbe kibra un separacion y a drenta den e otro deposito. Pero eynan e alarma a bay on. Esnan cu a bay na e sitio e oranan ey no tabata sa exactamente kico e ladronnan lo a bay cun'e.

## Polis a bay Maria Christinastraat pa atende un 'hit and run'

Diarazon madruga a drenta informe di un caso di 'hit and run' na Maria Christinastraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda un vehiculo un poco halto, un SUV a pasa dal e auto staciona y a sigui core. Polis a tuma tur e datonan di e accidente aki.



*Ba busca dibo caba?*  
Rifa Koningin Wilhelmina Fonds

**Sorteo ta 01 di November**  
6:30 pm na Telearuba.  
Ticket ta 25 florin.

**Pasa busca bo rifa na nos oficina**  
Spinozastraat 9.  
Entre 9 am y 6 pm.

Koningin Wilhelmina Fonds



Fundacion pa preveni y combati cancer

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Koningin Wilhelmina Fonds Aruba

### Segun World Health Organisation:

# Consumo di hopi carni cora of carni procesa por causa cancer di tripa

Desde comienzo di e siman aki World Health Organisation ta reconoce cu carni cora y carni procesa por causa cancer den nos curpa. Limita comemento di carni cora, y evita di come carni procesa. Ora nos come hopi carni cora y carni procesa, nos tin mas posibilidad pa haya cancer. Esaki ta conclusion di un investigacion mundial cu e organizacion a haci y cu a proba cu tin un relacion entre consumo di carni cora y carni procesa y cancer.

## Kico ta carni cora y kico ta carni procesa?

Carni cora ta entre otro: carni di baca, porco, carne, y cabrito. Cu carni cora nos no kier meen carni manera steak cu no a wordo cushina full bon. Cu carni cora nos kier meen tur sorto di carni cu di naturaleza tin un color cora.

Carni procesa ta carni cu a wordo conserva door di a wordo huma, seca, of pa medio di salo of substancianan di conservacion. Carni procesa ta por ehempel: ham, bacon, salami, hot dog, y rookworst. Hamburger y carni mula ta wordo considera carni procesa solamente si nan a wordo conserva cu salo of substancianan quimico (cu esaki nos no kier meen e salo cu nos mes ta añadi ora di cushina, pero salo cu a wordo usa pa conserva e carni pa asina e wanta mas tempo).

## E relacion entre carni cora, carni



## procesa y cancer

A keda científicamente demostra cu comemento di hopi carni cora por causa cancer di tripa. Un posibel splicacion pa e relacion aki ta cu e heemijzer, un sorto di hero cu ta duna carni cora su color, por causa daño

na tripa. Estudionan ta muestra tambe cu hende cu ta come hopi carni cora mayoria vez ta come poco alimento vegetal. Asina nan no ta probecha di e beneficianan di alimento vegetal ora ta trata di prevencion di cancer. Estudionan científico ta muestra cu comemento di carni procesa tambe

por causa cancer di tripa. Ora cu carni wordo conserva door di wordo huma, seca of pa medio di salo of substancianan di conservacion, esaki por conduci na e formacion di substancianan carcinogenico. E substancianan aki por causa daño den nos curpa y asina causa cancer.

## E recomendacion tocante carni cora

Carni cora ta contene substancia di nutricion saludabel manera proteina, hero y zink. Carni cora ta forma parti di un patrono di alimentacion saludabel. Pero nos no tin mester di come carni cora tur dia. Limita comemento di carni cora te no mas di 500 gram (peso despues di preparacion, e peso di carni curu ta mas of menos 700-750 gram) pa siman. Estudionan ta muestra cu bao di e limite di 500 gram pa siman nos riesgo pa haya cancer di tripa no ta wordo afecta di manera importante. Pero comemento regularmente di mas di 500 gram pa siman si ta hisa e riesgo aki.

## E recomendacion tocante carni procesa

Ta consehabel pa evita di come carni procesa. Ora ta trata di carni procesa científiconan no a identifica un cantidad di consumo cu no ta hisa e riesgo pa haya cancer di tripa. Si bo kier come carni, scoge pa e sorto no procesa, pues carni cora (carni fresco).

Consehonan pa come menos carni:

1. Come un paar di biaha pa siman galiña of pisca en bes di carni. Na Aruba nos tin e bendicion di por come hopi sorto di pisca fresco.

2. Purba tambe pa reemplaza carni den un receta cu otro alimento. Por ehempel, reemplaza carni mula den bo saus di spaghetti cu pisca, berdura of legumbre. Tambe bo por cushina e receta cu mita di e cantidad di carni y añadi mas berdura of legumbre.

3. Reemplaza carni procesa cu alternativanan mas saludabel. Scoge pa traha bo sandwich cu galiña, keeshi (cu menos vet) of pisca (por ehempel tuna) en vez di ham, salami of worst.

Pa mas informacion bishita nos FaceBook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba of nos website [www.koninginwilhelminafonds.com](http://www.koninginwilhelminafonds.com) Tambe bo por bishita nos Centro di Informacion situa den Spinozastraat 9, net patras di Watertoren na Playa of bel nos na 5820412.



# Tremendo y espectacular festival di canto, organiza pa Hooiberg Vets



Ni coriente, ni tempo malo no a impedi cu e grandioso festival di canto organiza pa Hooiberg Vets di por a continua den un Centro di Bario Noord repleto di hende. E festival a cuminsa cu e karaoke festival y aki e premiacion tabata como lo siguiente. Tanto e best show y mas popular a bay pa Ruben Krozendijk. Na

di 3er lugar a keda Maikito "Mike" Croes mientras cu Ruben Krozendijk a bay cu e 2do lugar. E ganadora den Karaoke a resulta sra. Willmar Ras cu su cancion La Conciencia. E anochi a continua di biaha pa cu e songfestival den e categoria B. Na di 3er lugar a keda Edelyn Vasquez, 2do lugar a bay pa Wlandi Jacobs,

mientras e ganador absoluto den categoria B a resulta Daniel Willems cu a bin cu cancion na Hulandes "Het is een nacht". Pa complementa e anochi a cera esaki cu un broche di oro y mas cu claro tabata e momento mas spera di e anochi. E parti di e cantantenan di caliber den e categoria A. Aki e competencia tabata fuerte y cera. Na di 3er lugar a termina Stephanie Maduro, na di 2 lugar a sali e voz digital di Jacky Peña y e ganadora absoluto di e anochi sin duda a resulta Jaisky Kock cu su cancion "Basta Ya". E cantante mas popular a keda den persona di Shamir Sylvania y e cantante mas popular a keda Damira Odor cu su cancion Besos Callejeros. No por keda sin menciona cu un di e puntonan culminante di e anochi sin duda tabata e bataya den canto entre e tres rumannan Elvis, Randy y Jair Tromp kendenan a reta otro pa mira cual di nan tres tin berdaderamente e voz di canto. Aki cos a termina den un empate, mientras cu e revancha lo ta na caminda den e proximo edicion.

Hooiberg Vets den nomber di tur su miembronan kier a yama un danki tur participante, na Oasis



band, muy especial sr. Aldric Brete y sr. Jenny Donta y tambe na tur e sponsornan cu a yuda haci e evento aki un exito sin lubida e huradonan cu a colabora cu e evento. Un danki tambe na Chicas del Bario cu nan tremendo

show pa cu e anochi aki, y sigur un danki tambe na Elsa Krozendijk y Mario "Tinchie" Farro kendenan a fungi como e MC – nan di e anochi. Potretnan ta cortesía di Seever Krozendijk.



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:

## Pabien na Camara di Comercio cu celebracion di 85 aña



Siman pasa mi a wordo invita pa e evento anual di Camara di Comercio den cual a celebra 85 aña. Na prome lugar mi kier felicita Camara di Comercio cu e celebracion aki, y felicita nan especialmente pa e sosten cu Camara ta brinda comercio en general. Danki na e sosten aki nos economia por a conta riba inversionnan importante. Durante e presentacion di historia di Camara di Comercio, mi por a nota dos desaroyo hopi importante. E prome tabata e impacto cu e refineria tabata tin riba nos economia, y e di dos, e impacto asina positivo cu nos Status Aparte tabata tin riba nos desaroyo economico, y e

bienestar cu esaki a trece pa henter nos comunidad.

### MIKE EMAN AUSENTE

Mi ta lamenta si cu sr. Mike Eman a briya cu su ausencia na e evento anual aki, mustrandó un falta di respet enorme. Segun e programa cu nos tur a haya e mester a hiba palabra, pero e no a asisti. Locual ta mas lamentable ta cu Mike Eman ta cla pa subi avion y bai papia na delaster un evento den exterior, gastando masha hopi placa di pueblo, pero na un evento asina importante pa Aruba, e ta briya cu su ausencia. Cu esaki Mike Eman a muestra un falta di respet grandi!

### 'FROM RED TAPE TO RED CARPET'

Camara di Comercio a invita un tremendo orador, sr. Xavier Debrun di IMF, cu a duna algun ehempel con otro paisnan den mundo a logra bai di "red tape" pa "red carpet". E enfoke principal den esaki ta cu e pais mester baha su debe nacional. Y apesar cu tur hende den e sala ta haya esaki logico, nos sa cu aki na Aruba e prioridad no ta wordo poni eynan. Tambe

sr. Debrun a elabora riba flexibilizacion di Mercado laboral y a splica e papel importante cu gobierno mester hunga den esaki. No djis cambia bo leyman pa hendenan wordo kita for di trabao, pero gobierno mester tin forma pa duna asistencia y ayudo na cada un di e hendenan ey.

El'a menciona como ehempel un seguro contra desempleo cu ta duna e trahador un entrada pa por cubri e periodo cu e persona ta busca un otro

trabao.

Mi ta felicita Camara di Comercio cu un otro evento anual exitoso y mi ta desea Camara di Comercio, su president y board, hopi forza, y sabiduria den e temponan dificil economicamente nos dilanti. E asistencia di Camara di Comercio den e temponan desafiante nos dilanti, lo ta crucial den trece e estabilidad economico y financiero cu nos pais mester asina tanto.

# GRAN DEBUT

# November 3

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Chauffeur bao influencia hayá den su auto mey mey di e cruzada na De La Sallestraat



Diarazon madruga e team special pa extravigilancia y control a topa den De La Sallestraat cu un auto sospechoso para mey mey na e cruzada pa bay Mc Donalds. Mesora a baha y a controla e chauffeur cu tabata na soño den e Ford SUV., polis a lant'e y a papia cun'e pero e chauffeur tabata bao influencia di un of otro substancia y tabata blo morde su lipnan. Ora polis a ristra den su auto a bin

haya un etui cu atributonnan pa droga. Polis a puntra e chauffeur tocante esey y el'a responde cu su ruman muher ta bay E.P.I. Ora el'a bay warda pa su ruman sali, el'a mira e etui y a coge pa bay hibe na school e dia despues. Polis a tuma su datonan y prohibi'e pa stuur e auto y a tuma e yabi pa den dia e chauffeur pasa busca esaki . E chauffeur a bisa como cu e ta biba cerca, e lo cana bay su cas.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**  
TEL.: 585-1708  
FAX.: 585-6299



SOLO TA SALI

## AANGIFTEBILJET INKOMSTENBELASTING 2014

### Bo mester yudansa?

**LUGAR: CEDE DI MEP, STA. CRUZ**

DIA	FECHA	ORARIO
-----	-------	--------

### E SIMAN AKI:

Dialuna	26 oct. 2015	6:00 p.m. - 8:00 p.m.
Diaranson	28 oct. 2015	6.00 p.m. - 8.00 p.m.
Diasabra	31 oct. 2015	9:00 a.m. - 3.00 p.m.

### CORDA TRECE:

- \* Loonopgaaf 2014 (di doño di trabou of fondo di pensioen)
- \* Carta di interes paga na banco of instituto financiero
- \* Carta di prima paga pa seguro di bida
- \* Declaracion di Universidad y copia di pago di buki di scol of ticket di avion (den caso cu tin yiu ta studia den exterior)



MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!

## Un Mainta Diferente

Top 95

Lyonel Dirksz



Tur diatuna pa dibierna di 9er di mainta pa 12er

### Un Mainta Diferente

Pa alegra bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.



# Robert Reeberg ta traduci cantica di festival di buki pa mucha Ra...ra...ra...con por ta?

Hopi esfuerzo ta wordo haci pa involvi tur mucha den lesamento y e celebracion di buki. Durante Festival di Buki pa Mucha ta purba di manda un mensahe pa tur mucha cu lesa ta dushi. Esaki pa medio di un festival cu musica, contamento di storia y presentacin di buki, autor y ilustrador. Mucha ta cera conoci cu e mundo di buki di cerca.

Biblioteca Nacional Aruba ta presenta un buki di festival titula 'Un Co...co...colebra grandi!' skirbi pa Curt Fortin y ilustra pa Marielle van de Beek. Pa e festival tin un videoclip special y tambe un cantica di festival. E cantica 'Raar maar waar' di e organisacion 'Kinderen voor Kinderen' a keda traduci na Papiamentu pa Robert Reeberg. E cantica ta titula 'Ra ra ra con por ta?' Robert

Reeberg ta yuda activamente cu e festival di buki pa mucha unda cu e por. Den e dianan aki e ta na biblioteca tur dia. Robert a nace na Aruba y a traha casi 40 aña den enseñanza. Actualmente e ta gozando di su pensioen y e tin mas tempo pa dedica na su hobbynan, esta compone cantica pa mucha. Algun aña pasa el a traha un cantica caba pa e Festival di Buki pa Mucha titula 'E mundo ta drey'. Recientemente Robert a saca un CD cu cantica pa mucha cu yama "Canta cu Alegria". Robert ta toca guitarra, e ta skirbi poesia pa mucha y pa hende grandi y e ta skirbi storia. Semp e tabata hopi creativo. El a skirbi hopi storia cortico cu e tabata usa den lesnan na school. Tin diferente storia cortico cu el a publica den forma di buki. Cu su bukinan Robert kier stimula e muchanan pa lesa, pasobra



segun Robert lesamento sigur sigur ta yuda pa habri e mente di mucha y ta laga e mucha bira mas inteligente. Su prome publicacion tabata un traduccion di e cuenta di Alemania titula "Shete den un solo tiro". Otro bukinan pa mucha cu el a publica ta 'Tur pa mi, Cant'i lama', 'E anochi cu Sinterklaas a topa cu Santa Claus', 'Capa Blou', 'E hobby di Rino', 'E mago di Sero Teishi', 'Cindy Rella', 'Un bula den lama' y 'Roy ta Piet'.

Mas tanto pa mucha Robert ta skirbi, pero e tambe tin obranan pa adulto manera e coleccionnan di poesia 'Blo sunu y Man teni'.

Biblioteca Nacional Aruba ta contento cu por conta cu Robert pa bishita muchanan di school otro siman pa stimula lesamento y pasa un rato agradabel.

## We Are Hiring

### Available Position: IT Technician

Full Time Permanent Employment

#### Job Requirements

**Bachelor's degree in Computer Sciences or Equivalent;**

**Three years related experience and/or training; or equivalent combination of education and experience.**

**Proficient in diagnosis of computer problems, monitor computer processing systems, install software and perform tests on computer equipment and programs.**

**Able to setup computer equipment, schedule maintenance, teach employees to use programs and perform repairs.**

**Strong knowledge of computers and how they operate, including a broad understanding of hardware and software, operating systems and basic computer programming.**

**Familiarity with electronic equipment, internet applications and Security.**

**Good communication skills**

Shaba # 3

Tel: 583-1111

Please submit your resume to:

korien@doit.aw

# Do it Center



# Bella y Edwin ta bishita school



Autor y ilustrador Irmgard Frans ta presenta su storianan di Bella y Edwin na muchanan di school otro siman. Esaki den cuadro di e Festival di Buki pa Mucha cu ta habri diabierna awor cu un fiesta grandi patras di biblioteca na Playa. Tur mucha cu nan mayor ta bon bini for di 5'or.

Irmgard Frans a yega di expone su pinturanan di Bella y Edwin na biblioteca den sala di exposicion. Y aki e pintor a haya e smaak pa bay mas cerca di mucha.

Su proyecto di skirbi "stripverhalen" a nace door

di un amiga di infancia kende despues di a lesa su prome buki "En ik droomde"(2012), a pidi'e pa skirbi un buki di tur aventura di nan hubentud. Pa por comparti cu mucha y pa keda cu recuerdonan agradabel. Mirando cu e aventuranan ta hopi, a dicidi pa conta nan den forma di storia pinta. Irmgard ta kere cu e tema di e festival 'Naturaleza, ciencia y tecnologia' ta pas bon den e tempo aki y e lo conta algo di e tema y despues ta pasa pa un storia basa riba e tema. Irmgard kier comparti cu mucha, con antes e muchanan tabata hunga usando nan

fantasia. Su inspiracion ta bin di recuerdonan di tempo e tabata chikito y cu Irmgard cu su rumannan y amiganan tabata hunga pafor. Irmgard ta traha mas o menos un luna riba un pintura.

Tempo cu Irmgard tabata chikito e tabata gusta autornan y ilustradornan Willy van der Steen, Chris van Abkoude y Hans Christian Andersen y un par mas. E tabata gusta e bukinan di Billie & Betsie Turf masha hopi mes. Esaki ta e prome biaha cu Irmgard Frans ta participa na e Festival di Buki pa Mucha



## Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 29 di Oktober 2015



**Pa 8:30 am:** A.F.L.L. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui bentana di un cas riba 29 di Augustus 2014. E ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto y/of maltrato riba 23 di Mei 2015, door di grita: "Buscame la pistola". E ta wordo acusa di a keda sin cumpli cu e obligacion como chauffeur di un auto, di supla den aparato pa check alcohol den rosea riba 23 di Mei 2015. E ta wordo acusa di a core bao influencia di alcohol riba e mes dia ey.

**Pa 9:15 am:** F.S.K. ta wordo acusa di ladroncia di balkinan y/of tubonan di PVC y/of plachinan di dak den e periodo di prome di Januari 2014 te 14 di Januari 2014.

**Pa 9:45 am:** R.P.J.S. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 4 di Juni 2013.

**Pa 10:15 am:** R.N.W. ta wordo acusa di kiebro y ladroncia di un flatschreen tv y/of otro propiedadnan di un persona den e periodo di 19 pa 20 di Mei 2015.

**Pa 10:45 am:** A.R.D. ta wordo acusa di kiebro y ladroncia den un scol di un spaarpot yen y/of soft riba 28 di Mei 2014 te 2 di Juni 2014.

**Pa 11:15 am:** L.M.F. ta wordo acusa di a intencionalmente insulta un agente policial haciendo su trabao, door di yame pa "M." riba 15 di Februari 2015.

**Pa 11:40 am:** J.E.P. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 25 di Juli 2015.

**Pa 11:50 am:** J.F.O.M. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 26 di Juli 2015.

### RESULTADO DIARAZON 28 OKTOBER

#### DI MERDIA

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 1315
<b>8783</b>
<b>4004</b>
<b>2983</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 1315
<b>6043</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 1315
<b>5676</b>
<b>Scorpio</b>

Anochi

**LOTTO 5**

**04-05-10-23-33**

Joker 26 letter K

**DIARIO**

**CORSOU**

**4323**

**4704**

**5355**

**3628**

**4259**

**1920**

### RESULTADO DIARAZON 28 OKTOBER

#### DI ANOCHI

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 5710
<b>7270</b>
<b>3494</b>
<b>4412</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 4754
<b>2609</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 1315
<b>3498</b>
<b>Piscis</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo # 1173
<b>4704</b>
<b>3628</b>
<b>1920</b>



# JAN DE RUIJTER

## PLATAFORMA NOS TA ARUBA HARD TALK

*In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo, elke woensdag en donderdag het beleid van Mike Eman met scherpe kantjes. Voor commentaar: [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com)*

## 50 DRINGENDE REDEN VOOR ARUBA OM DE REGERING VAN MIKE EMAN NAAR HUIS TE STUREN (DEEL5)

### \*Reden 9: Green Crap en de piramide van Maslow!!

Aruba is doodmoe van die premier die maar blijft zeuren en zeik.n over zijn Green Aruba, dat in 2020 honderd procent duurzame, alternatieve energie moet hebben, wetende dat dat NOOIT gehaald gaat worden. Mike Eman vergeet gemakshalve maar even dat 76 procent van de Arubaanse bevolking zich op de behoeftepiramide van Maslow bevindt op niveau 1 en elke dag weer opnieuw moet knokken om aan de biologische behoefte aan voedsel, water, zuurstof en slaap te kunnen voldoen en dat het slechts een klein deel van die 76 procent lukt om aan de behoeften van niveau 2 te voldoen en de veiligheid en zekerheid hebben van een woonhuis, werk en inkomen. Op Aruba, net als zoveel andere landen, draait het nog steeds om de ECONOMIE, SUFFERDS !! WORD TOCH EENS WAKKER MENSEN, het gaat om de economie, om werk en om inkomen! Mensen hebben recht op werk en inkomen en dat is de allereerste verantwoordelijkheid en plicht van een regering. Daaraan moet voldaan worden; de regering moet er zijn om werk te creëren en te zorgen voor een rechtvaardige beloning en inkomen.

Al dat paternalistische gel.l en gezwam over groen, duurzaam, hubs, kennis, vijfsterrenland, TNO, Rietveld, Carbon war room, de VN, conferenties, Bo bario, hou er toch eens over op en focus je erop dat elke Arubaan werk en inkomen heeft!

### \*Reden 10: Weg met een regering die geen enkel economisch plan heeft

Dat de raffinaderij gevaar liep wist elk mens met gezond verstand die de wereldeconomie en wereldhandel volgt. Er werd in 2008 en 2009 al regelmatig in de internationale business magazines geschreven dat raffinaderijen of in het land van boring en oliewinning of in het land van afzet, van verkopen moest liggen en niet ergens daar tussenin. Toen ik de regering in 2009 daarvoor waarschuwde werd dat gevaar weggewuifd; er was geen enkel probleem met de raffinaderij zo meende en beweerde men. Met totale arrogantie kregen mijn waarschuwingen geen enkele aandacht. Toen de raffinaderij in 2011 dichtging was er dan ook geen enkel alternatief. Het gebeurde bij verrassing!! Ook daarom moeten premier Eman en zijn regering weg. Ze hebben Aruba onnodig in een groot economisch dal laten vallen door NIETS te plannen en NOG STEEDS geen plannen klaar te hebben anno 2015, bijna 2016!! Waarom zijn die 400 mooie villa's niet gebouwd bij Seroe Colorado? De plannen daarvoor liggen al heel lang kant en klaar en als deze plannen uitgevoerd waren hadden de handel en winkels in San Nicolas een goed bestaan en was San Nicolas nooit tot een ghost city geworden. Een totaal van 600 families met hoge inkomens die al hun inkopen in San Nicolas moeten doen geeft genoeg bedrijvigheid en werk. Het is net

als activiteiten in Caya Betico Croes; begin er drie of vier flatgebouwen aan te leggen zodat mensen een mooie woonplaats in de binnenstad hebben en dan volgt de handel en vertier vanzelf. Zie Amsterdam, zie elke grote stad. Bewoners creëren leven, vertier, handel, winkels, restaurants, bars, clubs, banken. Deze regering praat en denkt alleen maar over de internationale crisis die ook Aruba aandoet en met dat 'uitstekende' en slimme excuus vervalt elke vorm van pro-activiteit en eigen verantwoordelijkheid.

Deze regering is niet de oplossing, deze regering is het probleem! Oplossingen zijn er genoeg. Maak van Seroe Colorado een groot woonparadijs en de rest volgt. Bestudeer de mogelijkheden van een reparatiedok voor schepen in de haven van San Nicolas en ontwikkel het voor het bezoek van mega cruiseschepen. Bekijk de mogelijkheden voor een centrum van hydro-elektrische energie uit Colombia. Maar nee, de familie Eman en één van hun grote sponsors hebben zelf hun blik op Seroe Colorado gericht en willen het liefst alle huidige eigenaren van huizen daar, eruit werken en de huizen nationaliseren om er een resort voor de Emannen en voor de familie.....van te maken. En zo hebben de bewoners van San Nicolas alweer pech. De familie Eman geeft geen donder om de bewoners, eigenbelang gaat immer voor. Dat is reden 10 om ze naar huis te sturen!! Wordt vervolgd.

Mervely Romano,relacionista publico di SIAD:

## Minister di finanzas a anuncia cu tin intencion pa haci cambio di ley pa loke ta trata number di auto

31% di e clientenan cu nos tin registra pa plachi number no a haci pago di number completamente pa loke trata e number di auto 2015. Na e momentonan aki e porcentahe aki ta hopi menos. E ley di number di auto, esta e motorrijtuigbelasting ta un ley anticua cu no ta cuadra mas cu e tempo cu nos ta aden awor aki. Na dado momento e sistema no ta funciona mucho bon mas. Minister di finanzas a anuncia cu

tin intencion pa haci cambio di ley pa loke ta trata number di auto. Esey ta encera cu Departamento di Impuesto no ta bay cobra belasting tur año manera ta e caso te cu awor aki. E cliente lo paga e belasting den forma di un extra accijns den prijs di gasoline. Actualmente nos ta wardando e cambio di ley y decision necesario pa motibo cu nos ta un organo ehecutivo. Nos ta ehecuta e leyman di belasting y si bin un cambio di ley,

ta nos deber pa ehecuta esaki. Kico sosode ta nos deber pa anuncia of informa nos cliente kico tur nan por spera pa año 2016. Pa 2016 nos no por bay parti plachi nobo, esnan cu e plachi 2015 ta keda usa esaki den 2016. Pa esey ta posibel mester bin un clausula den ley cu ta permiti e cliente usa e plachi di año 2015 durante año 2016. Nos ta wardando e proceso final pa waak con nos por sigui.



# Partido ABO: Cu tanto mentira den e proyecto di 750 miyon, ainda parlamento no por lanta for di soño?



Tin un dicho cu ta bisa cu 'sempere berdad ta alcanza e mentira'. Pero ainda hopi politico tradicional ta kere cu esaki no ta conta pa nan. E politiconan aki ta biba cu e pensamiento cu pueblo lo sigui guli tur nan mentiranen, pasobra nan a condiciona e pueblo con pa pensa y a haci nan adicto na hopi show y espectáculo. Tur esaki ta pa tapa e tristo realidad cu Aruba ta bancarota y cu nan kier sigui cu e mesun politica partidista y anticua cu a conduci na e desastre socioeconomico di awendia. Ainda e politiconan tradicional ta kere cu presenta un plan of revela 1000 borch di proyectonan bunita, lo pone hende lubida riba nan stoma y cartera bashi. E siman aki, partido ABO a demostra atrobe cu tin hopi gañamento den e proyecto 'Green Corridor', cu e politiconan 'Green' no sa kico mas pa haci pa trata di subi e credibilidad y e hustificacion di e proyecto aki di 750 miyon florin. E unico berdad di e proyecto aki cu a keda para manera un 'ANKER', ta e sumanan miyonario cu a wordo paga na comisionnan. No tin nada 'Green', no tin nada di transparencia y awor tampoco no tin nada di NATURALEZA.

Si e no tabata cu partido ABO a cuestiona e falta di un Milieu Effect Rapportage (MER) pa e proyecto, awe tambe e gobierno 'Green' lo a destrui e mangelnan na 'Spaans Lagoen' cu e mesun rapidez cu nan a haci cu e destruccion di 10 km. di naturaleza. Siman pasa diarazon, na e revelo di e borch di propaganda politico na Balashi, e prome minister a declara: 'a haci un estudio riba impacto social y ambiental pa FULL e proyecto aki' (Bon Dia Aruba, 21 Oktober 2015). Algo similar e titular di Infraestructura a declara na augustus (Bon Dia, 14 Augustus 2015). Durante e mesun ceremonia aki, e director di DOW a contradeci e prome minister y a declara cu e prome minister no a papia e berdad: '...NO a traha un rapport riba e efectonan pa medio ambiente'. E director a sigui bisa cu e MER rapport a keda cla 2 siman pasa. Pues, 7 Oktober 2015! No tabata suficiente cu e minister di Infraestructura y e prome minister 'himself' a mal informa pueblo y parlamento, awor ta resulta cu e propio director di DOW tambe a gaña.

Riba 27 Oktober 2015,



Date: 21 October 2015

## INVITATION LETTER

RE: MULTI-STAKEHOLDER MEETING TO REVIEW AND DISCUSS THE OUTCOMES OF THE ECOLOGICAL IMPACT ASSESSMENT OF THE NEW SPAANS LAGOEN BRIDGE (GREEN CORRIDOR ARUBA PROJECT)

Dear Invitee,

Hereby the Department of Works of the Government of Aruba (DOW) and the Caribbean Infrastructure Company N.V. (CIC N.V.) a subsidiary of Grupo ODINSA S.A., invite you to a Multi-Stakeholder Meeting regarding the outcomes of the Ecological Impact Assessment of the planned 4-lane Bridge to cross the *Spaans Lagoen* wetland located at Balashi, a critical component of the Aruba Green Corridor project.

This Multi-Stakeholder Meeting will take place at the **Aruba Trade and Industry Association (ATIA) Building**, located at Gallegostraat 6, Oranjestad, Aruba on **Tuesday, October 27, 2015 from 7:00 PM – 11:00 PM**.

During this multi-stakeholder meeting, the Environmental Experts of the Americas Sustainable Development Foundation (ASDF), the contracted independent ecological advisors, will present the outcomes of the Ecological Impact Assessment (EclA) performed in order to identify the ecological impacts during construction, and the operation and maintenance phases of the new and planned *Spaans Lagoen* bridge. This study also includes recommendations as to how to address, mitigate and/or compensate for the identified ecological impacts.

ASDF is currently in the phase of drafting the final draft of the Ecological Impact Assessment and would like to use this opportunity to inform you about the scope of our work, share the principle outcomes of the study, and collect the necessary feedback and advice on your part to finalize the EclA for submittal to the Government of Aruba for review and approval of clearance for starting up the construction activities for the bridge.

Meeting location:  
ATIA Building  
Dakota, Oranjestad, Aruba  
Tuesday, October 27th, 2015  
From 7:00 PM to 11:00 PM

For more details about this Multi-stakeholder Meeting, please contact [hdecuba@sustainableamericas.com](mailto:hdecuba@sustainableamericas.com) or call 5933871.

Looking forward to meeting you at this event.

With kind regards,

Ing. Henry de Cuba (President, ASDF)

e compania cu a wordo encarga, despues di e denuncia publico di partido ABO, pa haci un 'Ecological Impact Assessment (EclA)', dus no un 'Environmental Impact Assessment (EIA-MER)', ta invita 'multi-stakeholders' pa un reunion unda nan lo presenta e EclA di solamente e area di e brug: 'in order to identify the ecological impacts..planned Spaans Lagoen bridge'. Riba dje e compania aki, 'Americas Sustainable Development Foundation (ASDF)' ta papia di un reunion pa termina e rapport: 'ASDF is currently in the phase of DRAFTING the final DRAFT'. Dus nada di un MER rapport cla, pero un CONCEPTO. Conclusion, e director di DOW tambe a gaña ora el'a bisa cu e rapport ambiental a keda

cla rond di 7 Oktober 2015! Preguntanan:

1. Ken ta ASDF, nan experiencia profesional y nan 'Environmental Experts' na cual nan ta referi den nan carta di invitacion (21 October 2015)?
2. Cuanto placa gobierno, via e compania 'Grupo ODINSA S.A.', a paga ASDF pa haci un parcial y semi-MER. Dus no pa un MER pa 'FULL' e proyecto manera e prome minister a declara?
3. Dicon e minister di Infraestructura, e prome minister y awor e director di DOW no por papia e berdad encuan-

e proyecto 'Green Corridor'. Dicon tanto mentira e manipulacion?

4. Ki dia parlamento lo lanta for di soño, para e proyecto 'Green Corridor', y haci un investigacion profundo riba e proyecto aki cu cada dia ta hole mas stinki?
5. 750 miyon florin no ta suficiente motibo pa lanta parlamento for di soño, of nan tambe tin algo di sconde. Ta p'esey nan ta keto, mudo, sordo y no ta wak nada malo den e proyecto 'Green Corridor'?

([www.aboaruba.org](http://www.aboaruba.org),  
[aboaruba@hotmail.com](mailto:aboaruba@hotmail.com))



# E exito di mas grandi di AVP den 6 año ta di manda pais Aruba un biaha mas den bancarota! (parti 2)

	2008	2009	2014
Nominal GDP (x mln. Afl.)	4914	4473	4768
Real GDP (x mln Afl.)	3620	3210	3354
Real GDP growth (in percent)	0.2	-11.3	1.2

Den su ultimo comunicado sr. Rene Herde kier sigui manipula mente di pueblo y esaki door di pinta su gobierno di AVP como uno cu a traha hopi duro pa bienestar di un y tur den e pais aki. Sinembargo nada di e storia y novelanan aki ta berdad y ta pesey MEP un biaha mas ta haya su mes obliga di desenmascara e mentiranen di Rene Herde.

**Crecemento economico:** Ya ta na varios ocasion caba cu Rene Herde kier sigui manipula mente di pueblo bisando cu e crecemento economico cu AVP a hereda for di Gabinete Oduber na 2009 tabata -15%. Sinembargo segun e cifranan oficial di Banco Central e crecemento economico, esta e "Real GDP growth" na 2009 tabata -11.3% ( $3210-3620/3620 \times 100$ ) y no e cifra mentiroso di -15% inventa pa Herde. Alavez un otro mentira di Herde ta cu e crecemento economico na 2014 tabata 2%, pero realidad ta cu esaki tabata solamente 1.2%.

Un otro mentira ta ora cu Rene Herde menciona cu durante e ultimo 6 añanan nos economia a crece den total cu 17%. Sinembargo cifranan di Banco Central ta muestra cu esaki tabata en total solamente 4.5% den 5 año! Alavez locual Rene Herde no ta splica pueblo ta cu e caida drastico den nos economia na 2009 tabata debi na factornan externo, esta e crisis financiero mundial cu a afecta tur pais na mundo

y cu esaki absolutamente no tin nada di haber cu e maneho hiba pa Gabinete Oduber. Hecho ta cu na 2001 Gabinete Oduber tambe a hereda for di AVP un caida den nos economia cu -3% y riba dje debenan gigantesco pa paga, pero cu trabaonan duro e gobierno di MEP a logra crece nos economia positivamente den e añanan siguiente y te hasta cu na 2004 nos pais a conoce un crecemento economico espectacular di 7.9%. Hecho ta cu te ainda e gobierno di AVP no a logra kibra e record di GDP (nominal y real) cu a ser registra na 2008 bao di Gabinete Oduber!

**Desempleo:** Un otro mentira flagrante di Rene Herde ta cu e cifra di desempleo bao di gobierno di AVP a ser reduci di 11% te 7.5%, pero den e mesun rosea e no ta splica pueblo e motibo dicon e cantidad di esnan cu ta cobra onderstand a aumenta den forma astronomico for di 1846 na 2009 te cu mas di 2700 na 2015, un aumento cu casi 50%! Hecho ta cu pa gran parti e grupo aki ta consisti di esnan cu a perde trabao durante e ultimo 6 añanan.

**Energia sostenibel:** Practicamente tur loke cu a ser realiza te cu awor riba e tereno di energia sostenibel ta data for di prome cu 2009, caminda gobierno di MEP a realisa e Parke di molina na Vader Piet y tambe e plantanan di Reverse Osmosis y RECIP. Lo unico cu Gabinete Eman a logra te cu awor ta e Solar Park na



Aeropuerto cu ta aporta solamente cu 3.4 Mhw na energia sostenibel. Alavez lo ta bon pa Rene Herde splica pueblo con a para cu e Parke di Molina fantasma na Urirama, tambe e proyecto fantasma di casnan di Smart Community na Kibaima y tambe e fracaso total di e bus electrico. Y pa no papia mes di e conferencianan berde cu a produci net nada na energia sostenibel pa nos pueblo.

**Centro di ciudad:** Den apenas 6 año Gobierno di AVP a logra converti Oranjestad den un area caminda a core cu tur cliente for di e ciudad aki, aunke cu a hinca

mas di 80 miyon florin na embeyecimento, den e proyecto di locura di tram y finalmente tambe e parkeermeters cu a caba di mata e centro aki hunto cu e gran cantidad di drogadictonan cu a podera di henter Playa y cu a trece inseguridad, tanto pa e turistanan como e hendenan local.

**Forza di compra:** E ultimo persona na Aruba cu por papia di forsa di compra cu a bay atras ta Rene Herde, ya cu ta su persona so te ainda no ta mira con e medidanan cruel di su gobierno ta golpiando pueblo malamente tur dia, manera entre otro aumento di e primanan di AOV, AZV, BAZV, pago

pa recoge sushi, aumento di prijs di coriente, parkeermeters, vastrecht riba recibo di coriente, aumento grondbelasting, koers marge tax etc. Y riba dje Gabinete Eman ta nenga redondamente pa aumenta e salario minimo, algo cu nan a haci solamente un vez den 6 año.

E 5 puntonan aki ta reaccion riba un parti di tur e barbaridadnan cu Rene Herde a trece padilanti den su ultimo comunicado y ta rekeri partido MEP un articulo mas pa desbarata tur e mentira y manipulacionnan di Rene Herde. Ta poco poco MEP lo sigui scama e pisca ladronchi aki!



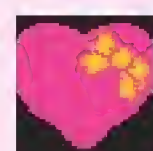
# Diahuebs 29 Oktober: HAT DAY

## Siman di bisti na locura.....

Diahuebs 29 Oktober ta dia di bisti petchi loco. Manera un pelicula cu tin diferente personahe, cada un ser humano tin diferente personahe den su bida. Sea bo personahe ta di un educador, director, abogado, polis, mama, tata of yiu. Nos tur tin un tarea diario di cumpli cune sea na trabao of den nos bida personal. Pesey den e siman di bisti na locura, ban demostra un di nos personahenan door di bisti un petchi cu ta represneta un

di e rolnan cu nos tin den nos bida diario, of esun cu ta representa bo personalidad. Haci esaki hunto cu bo grupo, famia of coleganan y no lubida di saca bo potret. Y naturalmente no lubida di saca potret share e riba e like page di Fada Aruba (Facebook) y haya e chens di gana un di nos premionan danki na Setar, Aruba Bank, Office System y muchu mas

Respect yourself be drug free.



Feliz 18 cumpleaños

## Katherin Lampe



Awe ta un día súper special



E Prinses di Cas a cumpli su 18th birthday. E ta ricibi hopi felicitación di parti di su mami Mily cu ta stim'e un mundo, su tata, su famianan na Aruba y un felicitacion special na Colombia di su wela Doris, sus primo- y omonan y di parti di su galán Gidion Lewis.

Enjoy bo día, hija de mi vida y cu papa Dios drama hopi

bendicion na bo bida y guía cada paso cu bo ta tuma



HIEP HIEP HOERA  
Happy birthday, Kathy

## Monstober Mystery Week



### October 24 to October 29th, 2015

Play during Monstober Mystery Week

and claim your Monster Prize on October 30



Accumulate 100 points  
on October 30  
and receive your  
Monstorious Treat

For more information visit us at the VIP Booth for full Rules & Regulations





**Edicion B**  
**29 OKTOBER 2015**

## Eagles ta reacciona fuerte riba Aruba Bank Lady Tigers y ta empata e serie 1-1

Shardea Croes ta conecta 2 cuadrangular cu 4 RBI



Playoff Femenino di Aruba Softball Bond dedica na Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua riba veld di Flatstone diadomingo ultimo. Siman pasa Aruba Bank a gana Eagles 8-1 pa pika ariba 1-0 den e serie final di best out of (5).

Diadomingo sinenbargo e muchanan di Carmelita a baha agresivo den nan parti ofensivo riba Aruba Bank Lady Tigers pa asina empata e serie 1-1 haciendo e serie aki sumamente interesante. Millizienne Richardson a luci riba monticulo lazando un 2 Hitter manteniendo

e bateadornan di Aruba Bank fuera di balance pa asina seya e victoria riba su nomber.

Mandy Angela kende a inicia e partido a wordo releva pa Rudlyn Ras den di 2 inning unda finalmente Rudlyn Ras ta bay cas cu e derota. Eagles 11 careda, 9 hit, 1 error. Aruba Bank Lady Tigers 2 careda, 2 hit, 2 error.

Shardea Croes di Eagles tabata tin un atardi espectacular conectando (2) Homerun pafor di parke ambos cu coreador na base impuhandu 4 careda contribuyendo en grande na e victoria di

su equipo bateando 4-2. Milagros Lopez a bay di 1-1 y Yesseline de Kort di 3-2.

Pa Aruba Bank Lady Tigers a destaca na plato Riangel Flanegin y Nikaella Jacobs ambos di 2-1.

E serie ta continua diabierna awor pa 8:00pm na veldnan na Pos Chiquito. Pues fanaticada diabierna awor esun cu gana ta pone su mes mas cerca di e titulo. Bini uno bini tur bin apoya nos atletanan femenino den un tremendo serie final.





# Solo di Pueblo...Deporte....

## EFL 2015 "Trahando hunto pa un mihor futuro pa nos forza laboral" Encuesta laboral 2015

Di 29 di October te cu 25 di November 2015 Departamento di Labor y Investigacion (DAO) lo tene su di cinco Encuesta di Forza Laboral (EFL 2015).

E Encuesta lo tuma lugar den cooperacion cu Oficina Central di Estadistica (CBS). EFL 2015 su meta ta pa forma un imagen actual y completo di e mercado laboral di Aruba cu lo midi e cifra di desempleo. Pa medio di e informacion acumula tambe lo determina otro característica y indicadornan importante di e mercado laboral cu ta necesario pa un analisis mas profundo di e mercado laboral, manera e.o. e grado di participacion y e nivel di educacion di e trahador.

E datonan y e tendencianan señala lo sirbi esnan cu ta stipula maneho, gobernantenan, investigadornan y empresarionan pa nan mehora y refina nan maneho pa e mercado laboral.

Con bo persona por

yuda?

Pa e EFL 2015 a reparti e adresnan cu a wordo escogi riba henter Aruba. Si bo adres a wordo escogi, nos ta pidi bo cordialmente pa duna bo colaboracion na nos encuestador.

Den e encuesta aki solamente esnan di 15 aña bay ariba lo ser entrevista y pa esaki no ta importa si e persona ta traha of no. Pa medio di e cuestionario bo lo contesta algun pregunta riba bo situacion actual riba e mercado laboral.

E encuestadornan lo bishita e e adresnan selecta di dialuna pa diadomingo entre 08.00 a.m. y 08.00 p.m.. E encuestadornan lo identifica nan mes cu un badge special di DAO y nan uniform ta un poloshirt cora. Den caso cu no tin ningun hende na cas, e encuestador lo laga un carta atras cu su number di telefon.

Nos ta pidi bo encarecidamente pa tuma contacto mas liher cu ta posibel cu e



encuestador pa traha un cita cune. Tambe bo por yama DAO pa un cita.

### Privacidad

Tur informacion lo wordo procesa anonimamente y lo wordo publica solamente den forma agrega. Bo privacidad ta ser garantiza pa

Departamento di Labor y Investigacion.

Bo informacion lo contribui na mehora e bista riba desaroyonan den e mercado laboral di Aruba. Pesey bo participacion na e EFL 2015 ta esencial.

Nos ta gradicibo

di antemano pa bo participacion na e EFL 2015. Pa mas informacion riba e Encuesta di Forza Laboral 2015, bo portuma contacto cu number di telefon 5837720 y puntra pa un di e trahadornan di e Oficina di Investigacion di Mercado Laboral (Bureau Arbeidsmarktonderzoek).



## Playoff Heineken final femenino di Aruba Softball Bond a inicia:

Serie entre Aruba Bank Lady Tigers vs Eagles ta empata na 1-1

Diabierna wega ta sigui na Pos Chiquito pa 8:00 pm

**Bin respalda bo ekipo favorito!**



# Digicel ta participa na seminario di Aruba Human Resources Association cu oferta exclusivo

Aruba Human Resources Association (AHRA) a organiza pa su miembronan un seminario y exposicion cu e tema "Strategic Workforce Planning & Talent Management" riba dia 23 di october na Hilton Resort. AHRA, bao di liderazgo di su presidente Tessely Koolman, a acerca diferente compania pa participa na e exposicion cu producto, servicio y ofertanan special pa e invitadonan di AHRA.

Digicel tambe a participa na e HR Boulevard cu un oferta hopi special, exclusivo pa miembronan di e AHRA y invitadonan na e seminario. A scoge pa presenta diferente productonan corporativo manera por ehempel "Affinity Plan" y instalacion di internet pa negoshi (Business Internet Access) na e profesionalnan di recurso humano y gerentenan di companianan.



Affinity Program no ta disponibel na ningun tienda di Digicel, pero contactando e team di benta di Digicel E plannan aki ta ofrece control riba presupuesto, ta atractivo y por wordo adapta na e necesidadnan di e empleadonan di cualkier

compania.

Riba e asina yama "HR Boulevard", unda cu tabatin diferente compania, Digicel a presenta e beneficiadonan di e programa, y esunnan cu tabata desea, por a cera un contract di internet durante di e evento caba.

Digicel lo mantene e mesun oferta di AHRA na unda cu companianan cu ta desea di cera un contract pa cualkier servicio di internet, por acerca nan, y haya e instalacion (gratis!) te cu dia 30 di November 2015.

Cu nan participacion na

HR Boulevard Digicel ta expresa nan apoyo y ta aporta na profesionalnan di recurso humano di Aruba cu ta rekeri bon servicio y e miho nivel di servicionan di comunicacion mobile y Internet cu ta sigur y confiabel.

## Polis a topa cu chauffeur di Hit & Run

Diarazon madruga despues di cu polis a termina cu e accidente na Maria Christinastraat y a sabiendos cu un rato prome coleganan di e team special a para un s.u.v. cora na De La Sallestraat nan a dicidi di bay controla y a bin descubri cu ta e mesun vehiculo aki ta esun cu a dal e auto den Maria Christinastraat. Pa suerte polis a logra haya e chauffeur atrobe den e auto y a atende dibiaha cun'e.



**NOW OPEN!**

**MEGA  
OUTLET**



# Solo di Pueblo... Deporte...





## Mario's Septic Service

*Pa tur tipo di pos, tuberia  
pa hotel y negoshi*

**Santa cruz #376**  
**560-3500 / 565-4477**  
**marioseptic@gmail.com**

## Dama a subi palo di kwihi y keda pega den auto

Diarazon madruga a drenta informe di un accidente hopi pisa cu hende herida y pega den auto riba e caminda di Bubali. Mesora a dirigi tanto polis, ambulance como tambe e equipo di rescate di bombero. Na yegada di e patruya a bin descubri cu e dama chauffeur di e Chevrolet Celta blauw pa un motibo of otro a bay na banda robes di caminda dal riba un mata di Kwihi y subi esaki parcialmente. E impacto tabata fuerte y tabata rekeri presencia di e equipo di rescate di bombero pa asina logra saca e victima. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y ora bomberonan a yega a cuminsa cu e trabaonan di rescate pa asina a logra saca e dama. Ambulans a transporta e victima pa hospital.





# Solo di Pueblo... Noticia...

## Universidad di Aruba ta invita comunidad di Aruba pa asisti na Feria di Educacion y Salud

Diasabra dia 7 di November ta tuma lugar Feria di Educacion y Salud (FESAruba). FESAruba ta un actividad pa informa comunidad di Aruba di diferente estudio y curso cu Aruba, Corsou y Sint Maarten tin pa ofrece. E feria aki ta tuma lugar na YMCA San Nicolas (Pastoor Hendrickstraat) y ta di 10'or di mainta pa 5'or di atardi. Entrada ta completamente gratis. Universidad di Aruba (UA) ta un di e scolnan cu lo ta presente na FESAruba. UA tin cuatro facultad y seis estudio. UA ta brinda graduado di school secundario y otro interesado cu ta cualifica pa aplica pa admision e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo na nivel di 'Bachelor' of 'Master'. Durante FESAruba UA lo duna informacion di e Facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid - FdR), Facultad Financiero Economico (Financieel Economische Faculteit - FEF), Facultad di Turismo y Maneho (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies - FHTMS) y Facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts & Science - FAS). UA ta ofrece e siguiente specialisacionnan: na FEF "Bedrijfseconomie" y "Commerciële Economie", na FHTMS "International Tourism & Hospitality" y "International Business & Marketing", na FAS "Social Work & Development" y "Organization, Governance and Management" y "docente Wiskunde tweede graads". UA tin relacion estrecho cu diferente instituto di Enseñanza Superior Hulandes, Mericano y den region. Recientemente UA a cera un convenio cu University of South Carolina na Merca caminda estudiante por participa den un programa

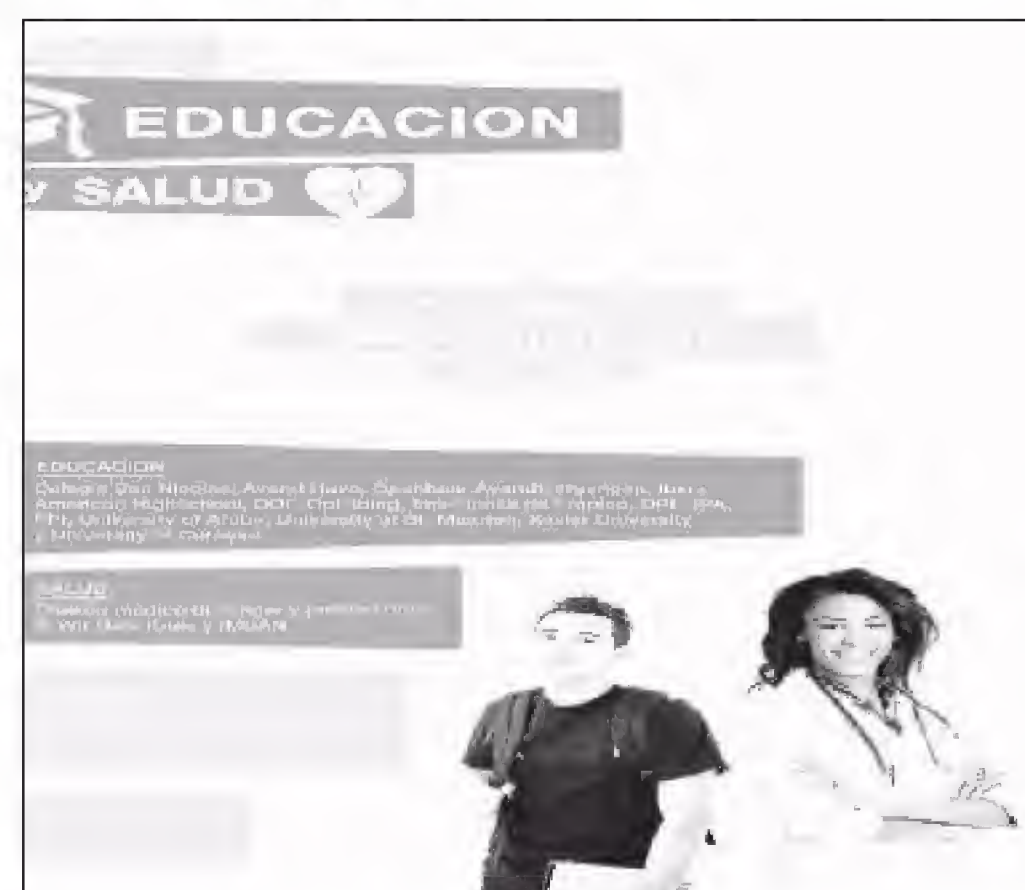


di intercambio, pagando e mesun suma di inscripcion cu tin na UA. UA tambe tin estudiante cu ta haci nan practica na Hulanda bou di guia di Hogeschool Windesheim, Hogeschool Rotterdam (social Work & Development), cu tin un lazo di cooperacion estrecho cu Universidad di Aruba. Esaki ta muestra di crecimiento di UA den e ultimo añanan. Convenian cu UA ta cera cu universidad reconoci mundialmente ta na bienestar di su studentenan. Ademas di UA institutonan manera Colegio San Nicolas, Avond Havo, Openbaar Avondleergangen, Ibero American Highschool, DOC Opleiding, Umoja, Enseñanza pa Empleo, DPL, IPA, EPI, Xavier University y University of Curacao lo t'e presente pa duna informacion. Banda di informacion tocante di estudio lo tin especialista di Wit Gele Kruis y IMSAN presente. Nan lo haci chequeo medico di sanger y

presion y duna tips tocante salud pa solamente AWG 5,-. Alavez Diarazon madruga a drenta informe di un accidente hopi pisa cu hende herida y pega den auto riba e caminda di Bubali, mesora a dirigi tanto polis, ambulans como tambe e equipo di rescate di bombero. Na yegada di e patruya a bin descubri cu e dama chofer di e Chevrolet Celta blauw pa un motibo of otro a bay na banda robez di caminda dal riba un mata di Kwihi y subi esaki parcialmente. E impacto tabata fuerte y tabata rekeri presencia di e equipo di rescate di bombero pa asina logra saca e victima. Na yegada di e ambulans nan a atende e victimay ora bomberonan a yega a cuminsa cu e trabaonan di rescate pa asina a logra saca e dama. Ambulans a transporta e victima pa hospital. Lo tin diferente actividad manera demostracion di Cuerpo Policial, K-9, Mariniers Kazerne y Brandweer. Tambe lo tin un huki specialmente pa

mucha bao di encargo di e studentenan di IPA. Ademas di esaki bar y cushina lo ta bon surti. Lo tin algun plato local manera BBQ, johnny cake, saco y mucho mas. Universidad di Aruba kier invita tur interesado pa asisti na FESAruba p'asina ricibi tur informacion pa scoge pa un bon futuro y biba saludabel. Mayor cu tin yiu na school secundario tambe ta bonbini pa haya sa mas tocante e estudio cu nan yiu kier haci, pa por yud'e

scoge e pakete adecuado na scol secundario, loke ta facilit'e haya admision na un di e facultadnan. E mainta aki lo presenta hopi informacion valioso, p'esey mes ta importante pa atende e mainta aki p'asina por tuma un decision corecto tocante bo futuro na un manera bon informal. Pa mas informacion por bishita nos event page Feria di Educacion y Salud of #FESAruba riba instagram.





# Solo di Pueblo... Noticia...

## TA BUSCA - TRABAO

Security guard masculino, edad entre 25-50 anja

Mester papia y skirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin MAVO diploma of enseñanza equivalente

Propio transporte

Yama oficina entre 8 am -4 pm pa un cinta

TEL 5883677

## MERCADO DI PURGA



**MERCADO DI PURGA**  
**NOVEMBER 1, 2015**  
**10:00 AM - 3:00 PM**

FOR DI 1 FLORIN TE FLIS 25  
 BLUSAS, T-SHIRTS, MALETA, JEANS, TAS  
 BOLO Y MOPI MAS  
 JABURIBARI, PARADERA  
 Net patras di Tesco Food Mart

FOR DI 1 PA 25 FLORIN, MATA-BLUSANAN-ARTICULOS PA CAS BOLO, SAPATO Y COSNAN POR NADA TAMBE. DIADOMINGO NOVEMBER 1, 2015. 9:00 AM - 3:00 PM

JABURIBARI 6 PARADERA NET PATRAS DI TESCO SUPER MART

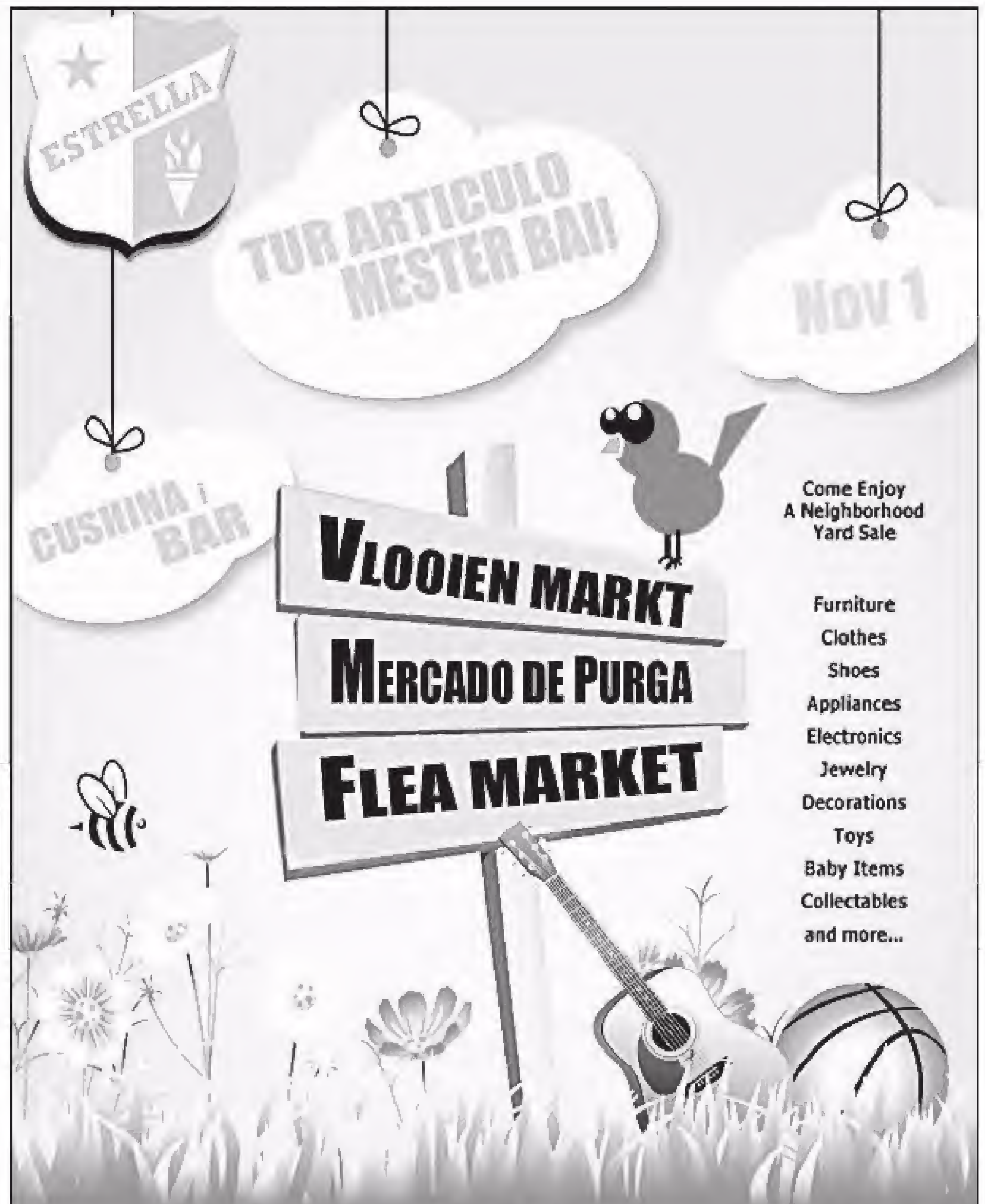
## FOR SALE

### reduced price

Apartment complex in Palm Beach.

3 spacious apartment on a 850 square meter commercial ground.  
 Very good for a small hotel.

PRICE: 300.000FL. now asking 240000 fl. For more info Call: 5694343/5646254

**ESTRELLA**

**TU ARTICULO MESTER BAI!**

**NOV 1**

**CUSHINA I BAR**

**VLOOIEN MARKT**

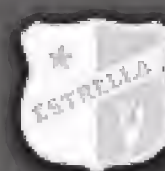
**MERCADO DE PURGA**

**FLEA MARKET**

Come Enjoy A Neighborhood Yard Sale

Furniture  
 Clothes  
 Shoes  
 Appliances  
 Electronics  
 Jewelry  
 Decorations  
 Toys  
 Baby Items  
 Collectables  
 and more...

## NA CLUB ESTRELLA



**EVENTO LO START 10 or AM**  
 Organisa pa Estrella Basketball i Estrella Musical



**GANGA!!!** Kia Rio 2008 price: 9800 florin. automatic , full equipped . Vehiculo ta hopi bon cuida .Tlf: 5694343





# Solo di Pueblo...Noticia...

Na Hilton Aruba Caribbean

Resort & Casino

## Anochi di Red Carpet pa Aruba Toastmasters Club

E capitulo Arubiano di e popular Toastmasters Club a bini hunto recientemente pa un Reunion Educacional den e Ruby Room na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. E organisacion, determina pa transforma su miembronan den oradornan publico cu confianza y lidernan fuerte, ta provee un ambiente di sosten unda nan ta siña door di haci, cual ta permiti miembronan pa logra nan metanan segun nan confortabilidad.

E anochi tan disfruta na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a conta cu e tema di Anochi di Red Carpet, y a sirbi pa celebra Toastmasters International su di 91 aniversario.

Conoci como Toastmasters' Day riba dia 22 di Oktober, mas di 332,000 miembro rond di mundo ta bini hunto pa oportunidadnan educacional, mehorando nan habilidadnan di liderazgo y discurso publico door di participa den un di e 15,400 clubnan na 135 pais cu hunto ta forma e red global di sede di reunion.

Aruba Toastmasters Club ta reuni cada di dos y di cuater diahuebs di e luna, na Scol Di Arte na San Nicolas di 7pm pa 9pm, y e tayama bon bini na tur hende como un invitado, cu un invitacion habri pa tambe bira un miembro y cambia nan bida, despues di a adkeri expertico importante, fiel na nan mision di empodera sernan individual pa bira comunicadornan y lidernan mas efectivo.





# Solo di Pueblo Noticia...

**Drs. Elizabeth Beatriz de Sousa Fernandes Perna**

## Nominado pa "SCIENCE AWARD DC PEARLS 2015"

Estudio: Neuro-Psychologia.

Na 2006, Elizabeth (Eliza) a termina VWO/Colegio Arubano y bay studia Psicologia na Universidad di Maastricht, Hulanda. Na 2009 y na 2011, Eliza a obtene e titulonnan di Bachelor of Science y Master of Science respectivamente.

Eliza a specialisá den Neuro-Psychologia y en particular riba e efectonan di droga (cannabis, MDMA, alcohol) riba funcionamiento di e cerebro/cognicion. Eliza ta yiu muher di Glenda Krozendijk y Jose de Sousa Fernandes Perna.

PhD-investigation program na Universidad di Maastricht.

Na 2012, Eliza a inicia cu su PhD-investigation program na Universidad di Maastricht, encunto efectonan agudo di droga riba cerebro (cognicion) y comportacion di adictonan. Alavez, Eliza ta forma parti di e team investigativo Europeo "Adiction and Lifestyles in Contemporary Europe: Reframing Addictions Project (ALICE RAP)". Meta mayor di e team investigativo ta pa provee un base científico y alavez provee un asercamento

corectivo y preventivo den e lucha contra adiccion. Den cuadro di e programa investigativo, Eliza a participa na diferente congreso internacional (Newcastle, Lisboa) y durante casi un aña, Eliza a elabora na "Institut Hospital del Mar d'Investigacions Mèdiques" na Barcelona, Spaña.

Eliza ta preparando pa defende su tesis pa doctorá den Neuro-Psychologia den e prome mitar di 2016. Ya caba Universidad di Maastricht a contrata Eliza pa inicia un investigacion post-doctorado na nivel Europeo, encunto sustancianan psico-activo.

Eliza de Sousa Fernandes Perna: nominado pa "SCIENCE AWARD DC PEARLS 2015".

Recientemente Eliza a keda nomina pa e "Dutch Caribbean Pearls Award 2015", den e categoria "Science". Hunto cu Eliza (Aruba), tin tres otro nominado pa cu e categoria "Science", tur tres procedente di Curaçao.

Diasabra, 07 di November 2015, ta tuma lugar e

ceremonia y premiacion di e respectivo

DC PEARLS AWARDS na Rotterdam, Hulanda.

Meta principal di DC PEARLS AWARDS ta pa honra conciudadanonan procente di e seis islanan den Caribe, kendenan (t) a destaca na Hulanda den ramo di: estudio, deporte, musica, ciencia, etc.

E aña 'ki, e organisacion di DC PEARLS 2015 a scohe 33 nominado, bao di cua cuatro (4) nominado,



procedente di Aruba, esta: Ken Wolff (arte/literatura), Curt Fortin (arte/literatura), Lisa Hoeverts (deporte) y Eliza Fernandes Perna (ciencia/wetenschap).

Vota pa drs. Eliza Fernandes Perna como: "MOST OUTSTANDING PEARL 2015"

Pa medio di esaki, Eliza ta haci un yamada na su famia, conocirnan, su amigonan y pueblo

di Aruba en general, pa vota p'e of pa Ken, Curt of Lisa, p'asina hunto nan por trece un of mas DC PEARLS AWARD 2015 pa Aruba. Di antemano: masha, masha danki!

## Standings di Baseball

Team	Won	Lost	Tied	Pct.	GB	RF	RA
ATCO INDIANS	4	1	0	.800	--	44	22
Red Machine	3	1	0	.750	0.5	37	14
FREEZONE ROCKETS	3	2	0	.600	1.0	23	26
SCORPIONS	1	4	0	.200	3.0	14	34
ORANJESTAD STALLION	1	4	0	.200	3.0	12	34



# Solo di Pueblo - Salud - Rene Wild

## Nutricion & Movecion



## E BERDURANAN MAS POTENTE Y CU MAS DENSIDAD!

Berdura ta un cuminda indispensable y mester forma parti di nos cumindanan diariamente. Hopi di nos ta subestima e importancia di berdurita pa nos salud. Aki un lista cu e berduranan mas potente y cu mas densidad:

- Kale 1000
- Watercress 1000
- BokChoy 865
- Spinazi 707
- Arugula 604
- Brussel Sprouts 490
- Wortel 458
- Kool 434
- Broccoli 340
- Cauliflower 315
- Promenton 265
- Mushrooms 238
- Asparagus 205
- Tomati 186

## CONTROL MEDICO REGULAR TA UN MESTER

Control Medico regular, examenanan y testnan ta importante pa descubri si tin algo prome cu e problema di salud cuminsa of pa descubri e problema na su inicio cu ta haci cu bo chensnan pa tratamento y cura ta mas grandi. Hayando e tratamentonan apropia y na ora, bo ta dunando bo mes un oportunidad pa un bida mas largo y mas saludabel. Corda cu bo edad, salud, estilo di bida, historia medico familiar y otro factornan manera humamento di sigaria of consumo alcoholico, ta impacta bo salud en

## Rene Wild

Personal Trainer and Nutritionist

Tel.: 297.594.3327

E-mail: rwderek@hotmail.com

grandel

## Aki e cosnan di mas importante pa check pa hende homber y hende muher:

HENDE HOMBER  
HENDE MUHER

- Presion Cholesterol
- Cholesterol Presion
- Prostat Djente
- Colon y Rectum Wowo
- Sobre Peso y Obesidad (sucu) Sobre Peso (suku)
- Wowo.. -Urina -Djente -Sanger
- Sanger -Pap Smear
- Testosterone -Mammogram

## SEAFOOD..CUAL SI...CUAL NO !

Un par di gruponan ambiental a crea un lista di piskanan y cuminda di laman cualnan si ta ok pa come y cuanan no. A investiga data colecta di e organizacionan lider pa asina crea un lista:

### -ALBACORE TUNA SI

Hopi di e tunanana ta halto den mercuria pero Albacore tuna den bleki (no esun farm raised) ta score OK.

### -SALMAO (WILD CAUGHT DI ALASKA) SI

E control na Alaska ta asina severo cu ta duna nan piskanan e merito di mas halto !

### -OESTER SI

Oester ta yen di Zink y Omega 3. Djis percura pa bo cushine bon si.

### -SARDINTJI SI

Barata y Super Saludabel. Mas omega 3 cu Salmao y Halto den Vit D

### -BLUE FIN TUNA NO

Un pisca hopi halto den mercurio y PCB (tipo di quimico)



### -GROUPER NO

Mescos cu e Blue Fin Tuna, hopi halto den mercurio.

### -TRIBON NO

Otro pica halto den mercurio

### -SHRIMP IMPORTA NO

E por contene anti bioticonan y quimicalionan

### -SWORD FISH NO

Halto den mercurio aunke mi ta kere esnan pisca den nos awanan ta piscanan cu ta menos contamina cu di otro caminda.

## PREGUNTA DI SIMAN

Ma wordo diagnostica Pre-Diabetico, mi por recupera di esaki sin remedi?

Cu bo a wordo diagnostica di ta Pre Diabetico no ta risico pa bo bira Diabetico dus si bo por normaliza bo nivel di suku door di cambia bo manera di come y tipo di cumindanan combina cu ehercicio. Asina ey bo lo reduci e chens den futuro pa bira Diabetico.



# Noticia local

## GOSPEL SONG FESTIVAL

# The Gospel Voice

acompañá pa



**Fecha: 31 di Oktober 2015**

**Lugar: Club Trappers**

**Orario: 8pm**

**Entrada: Afl. 17,50**

**BAR Y CUSHINA LO TA BON SURTI**



**Caarchi disponibel cerca TUR participante  
whatsapp Gladys 6900717 / 5080014 , 904415  
5620139 of Carla 5930408**

**Ticket obtenibel tambe na  
Mega Outlet @ Sta. Cruz 60**

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter na Warda



# Solo di Pueblo... Noticia...

## ATIA ta celebra 70 aña cu nan tremendo "Annual Corporate Event"

Manera ta conoci, anualmente Aruba Trade and Industry Association (ATIA) ta organisa nan "Annual Corporate Event" y e aña aki den conexion cu nan 70 aniversario sigur nan a prepara un tremendo evento pa tur miembro como tambe henter comunidad di Aruba. Durante e conferencia di prensa, directora interino di ATIA, Srta. Kimberly Boekhoudt a anuncia Sra. Ronnie Goldberg como e orador invita pa e evento aki cu lo tuma lugar November 27, na Aruba Marriott Ballroom cuminsando 7'or di anochi.

E tema principal di e anochi lo ta "Labor Market Flexibility" unda cu Sra. Ronnie Goldberg kende ta fungi actualmente como 'Regional Vice-President of the International Organization of Employers (IOE) for North America', lo elabora extensamente riba e topico aki den su presentacion sigui pa un recepcion cu Robert Jeand'or y su Solo Banda Show.

No tin duda cu ATIA ta hunga un papel importante den nos comunidad principalmente na momento di vocifera y protege e interes di e miembronan y gremio comercial di Aruba, p'esei tambe e organizacion a dicidi pa invita un experto den e tereno di mercado laboral pa comparti su conocimiento cu e comunidad di Aruba. "Mirando cu e topico y



cambio di nos ley laboral ta un debate cu ta tumando luga den actualidad, nos ta sigur cu esaki ta momento indica pa trece un orador cu experiencia y conocimiento manera Sra. Goldberg", asina Srta. Boekhoudt, directora interino di ATIA a expresa durante di e conferencia.

ATIA ta extende un cordial invitacion na henter e gremio comercial y miembro nan di ATIA mes pa forma parti di e "Annual Corporate Event" cu ta un iniciativa pa trece hunto e comunidad comercial di Aruba y na mes momento recauda fondo pa e asociacion. Na mes momento ATIA ta gradici e patrocinador principal

Aruba Bank como tambe Valero, Compra, Setar NV., Albo Aruba, AWM y Pepia Est pa haci e evento aki posibel. Aruba Trade and Industry Association, awordo fundana aña 1945 cu e obhetivo principal pa protege e interes di e miembronan, promove un ambiente comercial di calidad halto y un clima di inversion riba nos isla.

Cu mas di 200 miembro, ATIA ta representa mas di

40% di empleo di e sector priva di Aruba. E aña aki e organizacion ta cumpli 70 aña y ta continua cu su aporte na defini un clima socio-economico di Aruba. ATIA ta situa na Pedro Gallegostraat 6, pa

mas informacion tocante miembrecia yama 582-7593,

bishita [www.atiaruba.org](http://www.atiaruba.org) of nan pagina riba facebook [www.facebook.com/atia.aruba](http://www.facebook.com/atia.aruba).



### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
 of  
 ☎ 585-9500



## Participantenan di festival di Gospel, 31 Oktober den Club Trappers

Categoria B:

Cancion:

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| 1) Jacky Filiciana       | Sumergeme              |
| 2) Betzabeth Ramos       | La Gloria De Dios      |
| 3) Miguel Maduro         | Stima                  |
| 4) Amy Hoeverts          | Angeles De Dios        |
| 5) Darwin van der Biezen | Den Bo Man             |
| 6) Iluminada Hirshfeld   | Mi Cristo Dios         |
| 7) Mayra Correa          | Alaba Senjor           |
| 8) Mariela Croes         | Supe Que Me Amabas     |
| 9) Lyriene Besselink     | Mi Tin Balor           |
| 10) Farah Winterdaal     | Yo Tengo Un Nuevo Amor |
| 11) Melissa Rocina       | Maria Magdalena        |
| 12) Julia Rodriguez      | Yo Quiero Senjor       |

Categoria A:

Cancion:

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 13) Deborah Hooi                  | Arrebato                          |
| 14) Churlon Felipie               | Mi Ta Entrega Mi Mes              |
| 15) Ghislady Angela               | Enciende Una Luz                  |
| 16) Kenia Polanco                 | Supe Que Me Amabas                |
| 17) Edellyn Vasquez               | La Nina De Tus Ojos mix Renuevame |
| 18) Rish-ann Ammerlaan            | Senjor Lo Mi Buig                 |
| 19) Jelissee Boekhoudt            | Drenta Den Mi Cas                 |
| 20) Edeliene Geerman              | Tene Mi Man                       |
| 21) Jennifer Bruges               | Digno Y Santos                    |
| 22) Elvis Tromp                   | Nadie Te Ama Como Yo              |
| 23) Sasha Janga                   | Dame Tus Ojos                     |
| 24) Alejandra Jones               | Cuan Grande Es El                 |
| 25) Indra Stamper                 | Maria Ata Nos Ta Canta'Bo         |
| 26) Karena Maduro y Eduardo Lopez | Por Siempre                       |
| 27) Nadesca Brete                 | Aleluya                           |



**Permanent Make Up?**  
**Dilailah Beauty Clinic**  
**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- *Cejasnan dañá of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

*Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza .  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord*

## Solo di Pueblo...

For Sale:

### Hyunday Elantra 2006

**Synchronus License plate full year**  
**Excellent air conditioner and engine**

**130. 000 Kms**

**price 10.000 florin**

**contact : 5694343**

## CONSTRUCCION

**Ta haci trabao di construccion,  
electro,welder,plumming, verf,  
metzla,Carpinte, drecha dak, corta mata,  
haci cura limpi yama 563-8188**

### Grandioso Koffie Morgen y Garage Sale Familiar



**Dia 1 di November**

**Orario: 8:00am - 3:00pm**

**Kas Ariba 13 B**

**Lo tin varios bolo, koeki, pan  
dushi, ayaca, roti, batata den  
saus di pinda**

**Tambe lo tin varios buki,  
acesorio pa cas, adorno pa  
pasco, paña y mucho mas.**

**Cas ta situa net pabao di  
cruzada di Kas Ariba.**

**Yega yega yega yega yegate!**



# Pagina di oracion / misa

## Oracion di Dia



### Feliz dia cu hopi bendicion di Dios.

Dushi Hesus nos ta yama Bo danki cu apesar di nos debilidatnan y resistencia Bo a escoge cada un di nos pa ser Bo discipel. Regala nos e gracia pa nos por coresponde na Bo yamada mescos cu Bo prome discipelnan y pasina nos por hiba e Bon Noticia na tur persona cu awe Bo pone riba nos caminda. Nos kier hiba e Palabra di Dios pa henter mundu pasobra E ta e unico remedi cu por cura nos enfermedadnan, Libra nos di tur angustia y regala nos e pas den nos curazon pa medio di Cristo nos Señor Amen

## Ladroncia ariba turista ta sigi su rumbo, pareha mericano horta di tur su pertenencia nan

Diaranson atardi den careda di 4:30 un taxista te ser para pa un pareha mericano dilanti Oceanía na Eagle beach.

E pareha ta conta e taxista cu nan tabata na e beach y cu un of más persona lo a horta tur nan pertencia nan, te hasta e yabi di nan V-car.

Algun minuut prome tambe un individuo lo a horta dos tas na hotelnan más pa zuid, y probablemente e caso aki lo por ta e mes un persona of persona nan a hacie tambe.

Polis a tuma tur datos y a yama e car rental pa avisa nan y asina por bin cu otro jabi pa habri e auto cu a keda banda di caminda.

Strand politie mes ora a cuminsa vigila e area pa wak si nan por logra haña esnan responsabel, mirando e tas cu a ser horta polisnan sa con e ta a base di loke e pareha turista a describi nan.



## 10 Pais lo participa na e Feria Gastronomico Multicultural Dakota diadomingo 8 November 2015

Bishitantenan por purba specialidadnan prepara door di representantenan di e diferente paisnan. Tin oportunidad pa saborea cuminda multicultural riba e parkinglot di Parokia Birgen di Fatima riba diadomingo 8 di November di 9:00 am te cu 2:00 pm.

Lo sirbi: - K o o l - , Galiña y Banana stoba; Sopi di Carni, Frekedel/ Sanger Yena, Cocada/ Cala di Aruba, Tert, Kuki, Bolo, Pan Boyo, Macaron, Juice di Lamoenchi y di Tamarijn di Aruba.

- Pabellón, Sopa de Costillas de res, Ayacas, Jalea de Mango y Jugo de Parchita di Venezuela.

-Galiña barbeque cu saus di honing y sesam zaad (ajonjolí); Sopi Chines cu galiña/porco, berdura y noodles; Stoba di baca cu Ginger y Anis; Pan (gesteam) yena cu porco,

Loempia, Bolo di webo cu coco raspa ariba, Juice di Lychee di China.

-Lasagna di Italia.

-Frijolada (arroz, frijoles, ensalada, tajadas, chorizo con arepa y chicharrón); Ajiaco con arroz y aguacate; Cajita feliz (Buñuelo, Pandebono y Hojaldra); Papa rellena, Aborragado, Empanadas, Natilla, Arroz con leche, Chocorramos, Agua de panela, Champú, Jugo de Borojó y Chocolate di Colombia.

Frijoles Charros di Mexico.

Cuminda grandi lo ta obtenibel pa Afl. 10, soppi pa Afl. 5, plato di cuminda chikito pa Afl. 5, snacks pa Afl. 2, cos dushi/dessert/ pida bolo pa Afl. 2, y coy bebe pa Afl. 1 of Afl. 2.

Tambe lo tin tent di cuminda di Ecuador,

Portugal, Puerto Rico y República Dominicana. Nos ta encurasha pa un y tur pasa parkinglot di Misa di Fatima y purba e diferente platonan prepara

cu orguyo. Parokia di Dakota: Meta di e feria ta pa muestra un variedad di cuminda di diferente cultura y pa recauda fondo pa e renobacion di

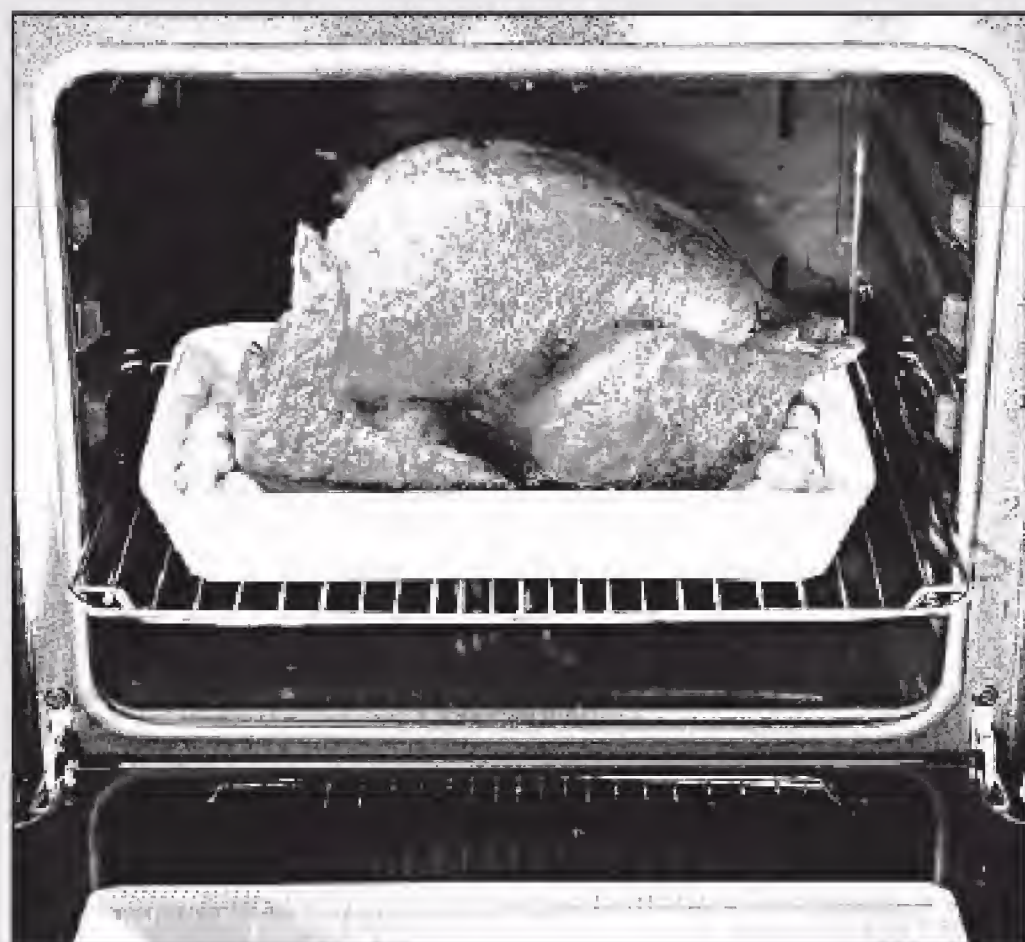
Parokia Birgen di Fatima. Un invitacion ta bay na tur parokianonan di Parokia di Dakota y tur catoliconan di Aruba pa bishita e feria.





**E-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

**Nestor ta horna galiña pa pasco**



**Ta Horna: Ham di pasco.**

**Galiña, Kalakoena.**

**Tambe ta haci Pisca tempera.**

**Aroz con pollo. Roastbeef den  
Mushroom sause.**

**Soppi di cabrito of carne**

**Ayaca**

**Por yama pa pedido 5690131. Haci bo  
pedido nan tempran.**

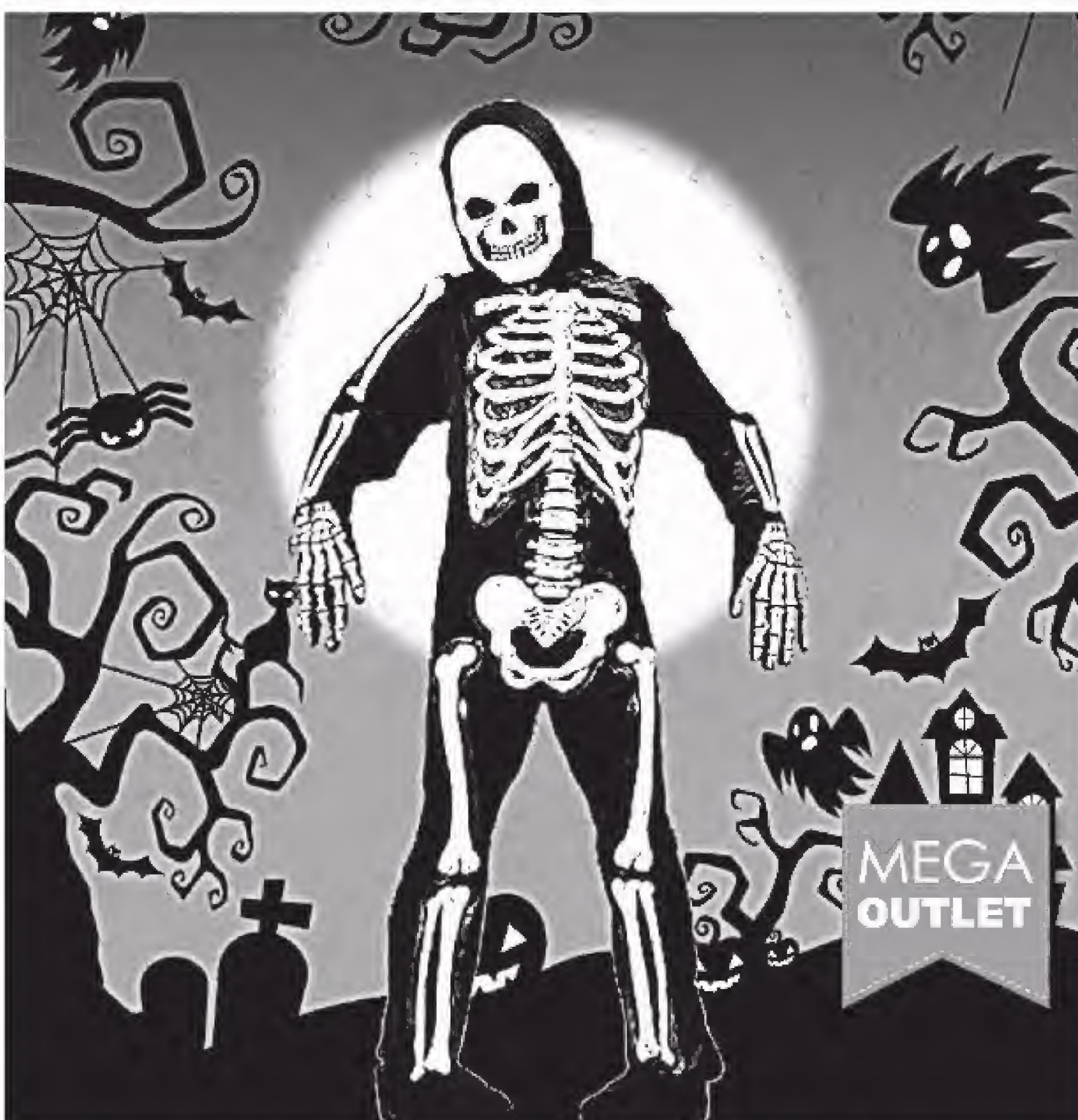
**Ayaca ta cla desde mitar di November.**



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

**Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of**

**☎ 585-9500**

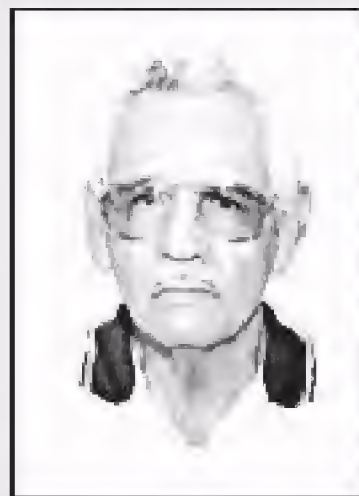


**Pa tur sorto di trabao den cura y tur sorto trabaonan di verf. Bon servicio y  
bon prijs Pa mas info yama 592-5692**



**AD PATRES FUNERAL HOME**

Mandami bo luz y bo bondad, ta nan lo guiami, y hibami na bo sero santo, Na bo lugar di bida eterno.



Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di

**Sr. Benjamin Geerman**

**Mihor conoci como Benny of Pachi**

**Ex - trahador di Hospital na Lago**

Na nomber di: Su señora stima: Eulalia "Leila" Geerman – Kock

Su yiunan: Robby y Migdalia Geerman

† Evelina "Carmen" Geerman

Rudy Geerman

Patricia y Maximiliano Rasmijn

Magda Geerman

Raul Geerman y Sofia

Mescos su yiu: Jahmani Eidsen

Rumannan: Pancho Thiel y Famia

† Panchito y Rosa Geerman y Famia

Thomas y Dora y Famia

† Irma y Nico Kock y Famia

Christobal y Sonia y Famia

Ruben y Irena y Famia

Su Nietonan: Patrick Keteldijk y Lianne y Yuinan  
Nancy Nicolaas y Marco Steenhuize na Hulanda  
Jennifer Keteldijk y Yui  
Angelo Geerman y Yuinan  
Milenne y Cergio Luydens  
Suyen Piña  
Aixa Geerman y Yui  
Kimberly Ramos y Yui  
Randolph Geerman

Bisanieta y Bisanietanan, Swa y Cuñanan, Comer y Compennan, Ihanan, Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan.

Demas famia: Geerman, Kock, Maduro, Tromp, Rasmijn, Piña, Nicolaas, Steenhuize, Jacobs, Keteldijk, Ramos, Pieterzs, Hassell, Eidsen, Luydens, Statia, Thiel, Oduber, Lopez, Dabian, Wever, Vrolijk, Wernet, Giel, Panthophlet, Ras, Croes, Pollard, Jaap – Tjong, Anthony, Werleman, Arends, Fortin, Engelbrecht, de Kort, Kenwood, Itrausquin, Briezen, Koolman y Curiel.

Su bon bisña nan: Caridad y Yuinan. Un danki hopi special na Edmund Harms Foundation, Dr. Giel y tambe Natasha. Na Cali, Colombia danki na Karina y Yuinan, Stella, Martin, Chris. Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Acto di entierro ta tuma lugar Diabierna 30 di Oktober 2015 pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Theresita na San Nicolas. Enbes di manda flor of krans lo byi tin un box disponibel den misa pa Edmund Harms Foundation. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

# Ganga ganga ganga ganga! Doño mester bende!

Barata - barata - barata - barata - barata - barata!

**Ta bende 4 Mc**

**Rheem pa Isusu**

**D Max pa Yama**

**5930739**



## PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAHUEBS 29 DI OKTOBER 2015

COMPILA:

DIARANSON 28 DI OKTOBER 2015  
17:00 (21:00 UTC)



TEMPO: LEVEMENTE NUBLA  
Y NO TA ANTICIPA AWASERO  
SIGNIFICANTE.

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA  
MINIMO 28 GRADO CELSIUS. SOLO TA SALI 06:32 AM Y TA BAHÁ  
06:15 PM.

BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST Y DEBIL TE MODERA; FORSA  
3 TE 4 ( 12 TE 24 KM/ORA, 7 TE 13 NUDO ).

OCASIONALMENTE RAFAGA TE FRESCO Y FUERTE; FORSA 5  
TE 6 ( 31 TE 43 KM/ORA, 17 TE 23 NUDO ).

SITUACION GENERAL: E SHELO LO TA LEVEMENTE NUBLA  
PERO UN AUMENTO TEMPORAL DI HUEMDAD POR CAUSA UN  
YOBIDA DEN ORANAN DI MARDUGA. SINEMBARGO E CANTIDAD  
DI AWASERO NO TA SIGNIFICANTE. E BIENTO TA MENGUA  
GRADUALMENTE DEBI NA E DIFERENCIA DI PRESION CU TA  
BIRA MENOS.

TEMPO TROPICAL: NADA DI IMPORTANCIA. CONDICION DI  
LAMA: OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION OOST CU  
HALTURA DI 3 TE 4 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN:

LEVEMENTE NUBLA RIBA DIAHUEBS Y DIABIERNÁ Y DESPUES  
MAS HUMEDO.

BIENTO TA MENGUA GRADUALMENTE.

TEMPERATURA TA FLUCTUA NET RIBA NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM)  
DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 32 / MIN 28 / 0.00 HADICURARI MAX 30 / MIN  
28 / 0.00 E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAHUEBS  
29 DI OKTOBER 2015 17:00 (21:00

UTC)



# Solo di Pueblo...

## COUNTDOWN A CUMINSA PA PARANDA DI BOCHINCHA

Awe, 29 di Oktober, ta exactamente 1 luna prome cu e tan spera "Paranda di Bochinchá" y pa celebra esaki, Cruz Cora Aruba a tene su countdown party hunto cu prensa, invitadonan di Sonrisa y voluntarionan na edificio di Sonrisa na Meiveld. Dia 28 di November, e Paranda di Bochinchá lo tuma lugar, un parada di truck unda tur persona cu limitacion por participa. Cu e evento aki, Cruz Cora ta purba trece tur e personanan aki mas cerca di comunidad, muestra cu nan tambe tey. Esaki pa pone enfasis riba e Dia Internacional pa Persona cu Limitacion.

E ruta pa Paranda di Bochinchá 2015 ta: Salida 2pm for di Compleho Deportivo Jara na Savaneta- Savaneta-Cura Cabai-Bernhardstraat-Springfield-Pastroor Hendrikstraat-Rotonde Filomena College-Weg Seroe Preto-Grot di Lourdes-Cruzada Weg Seroe Blanco-Brazil-y yega bek Compleho Deportivo Jara.

Cruz Cora ta pidi tur mayor of representante di un persona cu kier participa, pa por fabor yama nos y inscribi na tel. 582-2219 mas pronto posibel. Tambe nos ta pidi tur compania cu tin truck of esunan particular pa yama nos pa registra. Mas truck nos por conta cu ne, mas lugar nos por ofrece nos invitadonan. Paranda di Bochinchá no por existi sin e sosten di tur su sponsors y voluntarionan. Cada aña e grupo di sponsors ta bira mas grandi y por casi bisa cu e actividad ta wordo carga pa tur e partners aki. Nan entusiasmo pa e proyecto ta haci'e posibel y pesey Cruz Cora Aruba kier yama DANKI na: Aruba Airport Authority, Valero Marketing & Supply, Diario, Prographics, Interprint, ClickPrint, Magic FM, Power FM, Hits 100 FM, Galactica FM, Aledda N.V., Manrique Capriles, Red Sail Sports, Fundacion Clinton Whitfield, La Cabana Beach & Racquet Club, Holiday Inn Hotel, SuperFood, Bright Bakery, Evelien van Dijk, Erlinda Leysner, Martica Arends, Marieta Wanopa, Sharlene Bitorina, Panaderia del Pueblo, Hot Ones Band, Freezone Aruba, Oduber Agencies, Compra-Tropic Ale, Compleho Deportivo Jara y na tur otro silent sponsors. Masha masha danki pa boso entusiasmo y sosten. Danki na Team Bochinchá.



## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentranan di iglesia. - Area openlucht ta acomoda 1000 persona - 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280

